



Nothing but **HEAVY DUTY.**<sup>®</sup>



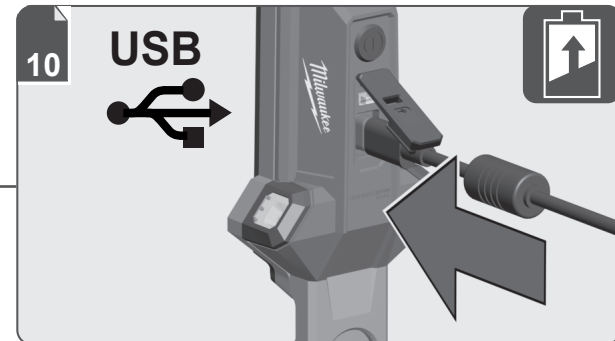
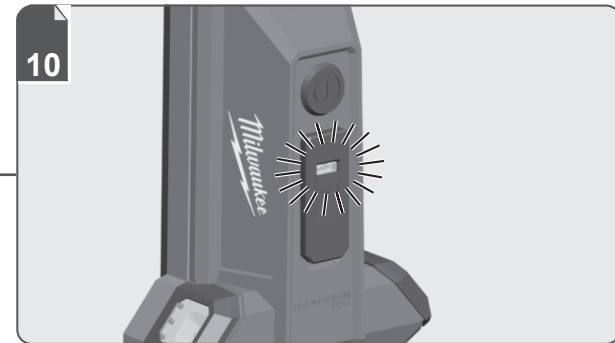
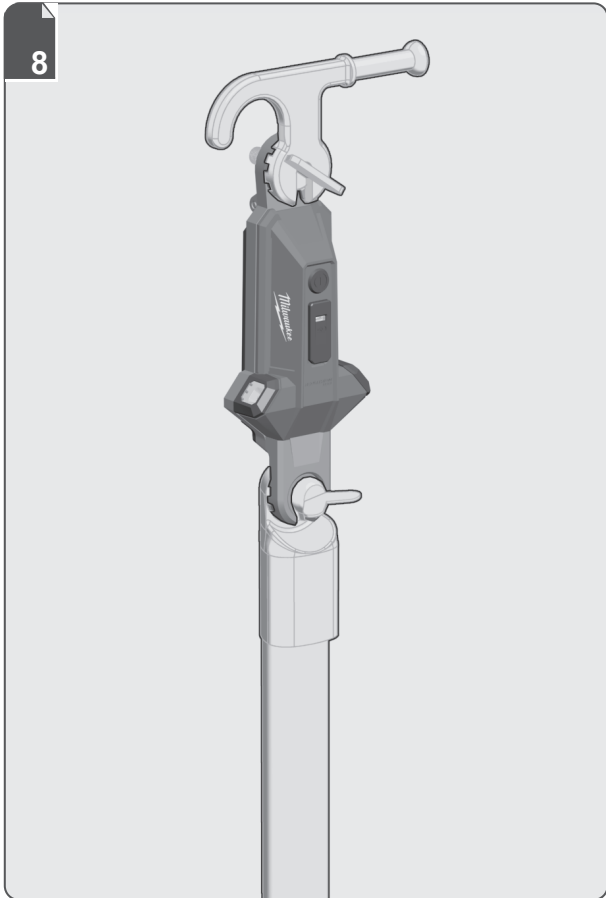
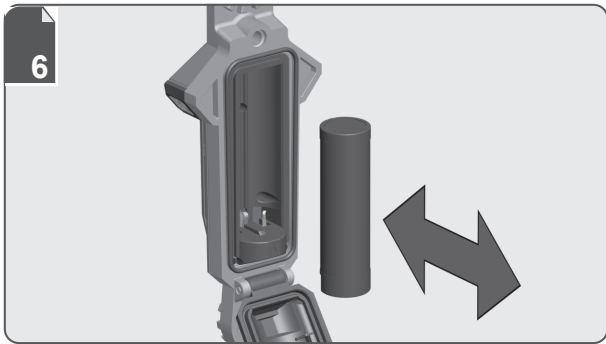
## L4 HSL

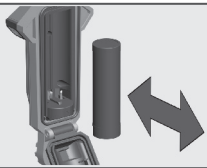
Original instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Notice originale  
Istruzioni originali  
Manual original  
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Bruksanvisning i original  
Αλκυπεράϊσετ οηϊεετ  
Πρωτότυπο οβηγιών χρήσετ

Orijinal işletme talimatı  
Původním návodem k používání  
Pôvodný návod na použitie  
Instrukcją oryginalną  
Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila  
Originalne pogonske upute  
Instrukcijām oriģinālvadōā  
Originali instrukcija  
Algupārane kasutusjuhend  
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация  
Instrucțiuni de folosire originale  
Оригинален прирачник за работа  
Оригінал інструкції з експлуатації  
Originalno uputstvo za upotrebu  
Udhëzime origjinale përdorimit  
التعليمات الأصلية

<b>ENGLISH</b>	Picture section with operating description and functional description	Page	<b>4</b>	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	<b>12</b>
<b>DEUTSCH</b>	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	<b>4</b>	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	<b>14</b>
<b>FRANÇAIS</b>	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	<b>4</b>	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	<b>16</b>
<b>ITALIANO</b>	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	<b>4</b>	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	<b>18</b>
<b>ESPAÑOL</b>	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	<b>4</b>	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	<b>20</b>
<b>PORTUGUES</b>	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	<b>4</b>	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	<b>22</b>
<b>NEDERLANDS</b>	Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	<b>4</b>	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	<b>24</b>
<b>DANSK</b>	Billeddele med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	<b>4</b>	Tekstdele med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	<b>26</b>
<b>NORSK</b>	Bilddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	<b>4</b>	Tekstdele med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	<b>28</b>
<b>SVENSKA</b>	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	<b>4</b>	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	<b>30</b>
<b>SUOMI</b>	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	Sivu	<b>4</b>	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	<b>32</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	<b>4</b>	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	<b>34</b>
<b>TÜRKÇE</b>	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	<b>4</b>	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	<b>36</b>
<b>ČEŠTINA</b>	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	<b>4</b>	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	<b>38</b>
<b>SLOVENSKY</b>	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	<b>4</b>	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	<b>40</b>
<b>POLSKI</b>	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	<b>4</b>	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	<b>42</b>
<b>MAGYAR</b>	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	<b>4</b>	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázatával.	Oldal	<b>44</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	Del slike z opisom uporabe in funkcij	Stran	<b>4</b>	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	<b>46</b>
<b>HRVATSKI</b>	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	<b>4</b>	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	<b>48</b>
<b>LATVISKI</b>	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	<b>4</b>	Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	<b>50</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	<b>4</b>	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	<b>52</b>
<b>EESTI</b>	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	<b>4</b>	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	<b>54</b>
<b>РУССКИЙ</b>	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	<b>4</b>	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	<b>56</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	<b>4</b>	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	<b>58</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	Secvența de imagini cu descrierea utilizării și a funcțiilor	Pagina	<b>4</b>	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	<b>60</b>
<b>МАКЕДОНСКИ</b>	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	<b>4</b>	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	Страница	<b>62</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	<b>4</b>	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	<b>64</b>
<b>SRPSKI</b>	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	<b>4</b>	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	<b>66</b>
<b>SHQIP</b>	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	<b>4</b>	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	<b>68</b>
<b>عربي</b>	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	<b>4</b>	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	<b>71</b>





If necessary, a screwdriver can also be used.

Bei Bedarf kann auch ein Schraubendreher verwendet werden.

Si nécessaire, il est aussi possible d'utiliser un tournevis.

Se necessario, è possibile utilizzare anche un cacciavite.

Si fuese necesario, también se puede utilizar un destornillador.

Caso necessário, uma chave de fenda também pode ser usada.

Indien nodig kan ook een schroevendraaier worden gebruikt.

En skruetrækker kan også bruges, hvis det er nødvendigt.

Ved behov kan det også brukes en skrutrekker.

Vid behov kan en skruvmejsel användas.

Tarvittaessa voidaan käyttää myös ruuviavainta.

Εάν χρειάζεται, μπορεί να χρησιμοποιείται επίσης κι ένα κατσαβίδι.

Gerekirse bir tornavida da kullanılabilir.

V případě potřeby se může použít také šroubovák.

V prípade potreby sa môže použiť tiež skrutkovač.

W razie potrzeby można również użyć śrubokręta.

Szükség esetén csavarhúzó is használható.

Po potrebi lahko uporabite tudi izvijač.

U slučaju potrebe se može koristiti i jedan izvijač.

Nepieciešamības gadījumā var izmantot arī uzgriežņu atslēgu ar atvērtu galu.

Jei reikia, galima naudoti ir atsuktuvą.

Vajaduse korral võib kasutada ka kruvikeerajat.

При необходимости можно также использовать отвертку.

При необходимости може да се използва и отвертка.

Dacă este necesar, se poate utiliza și o șurubelniță.

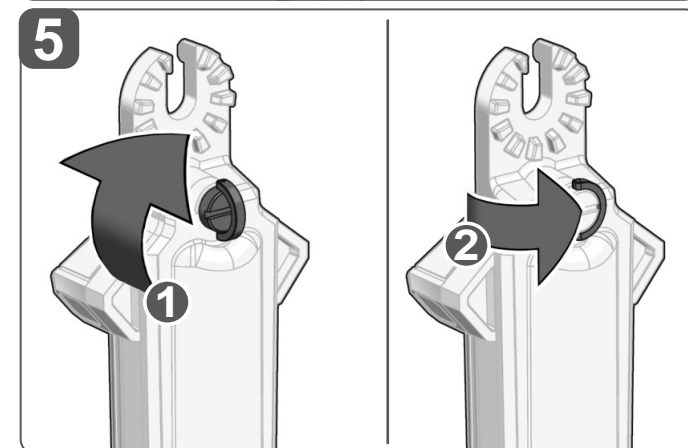
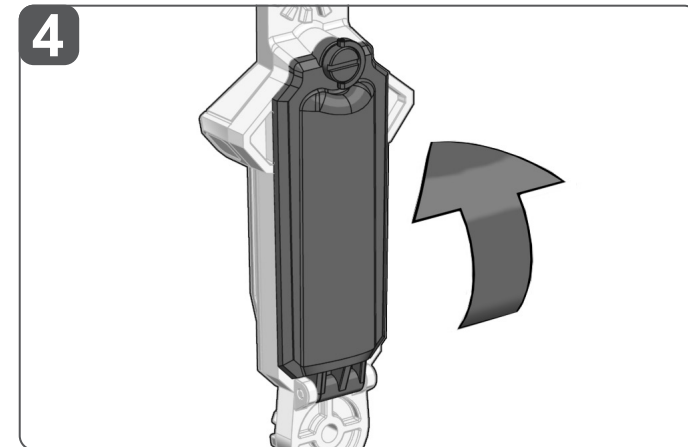
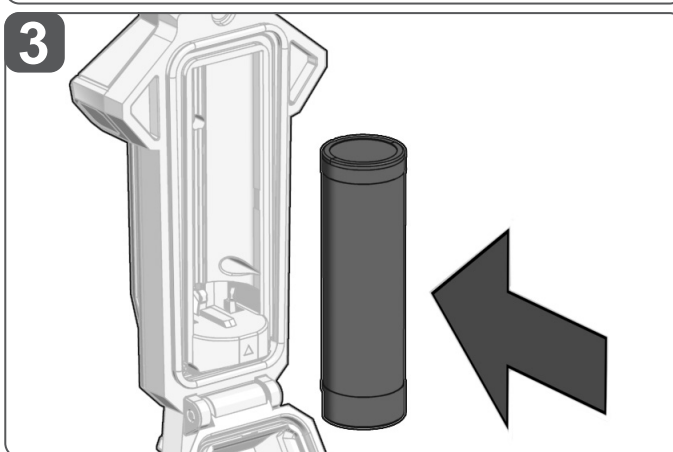
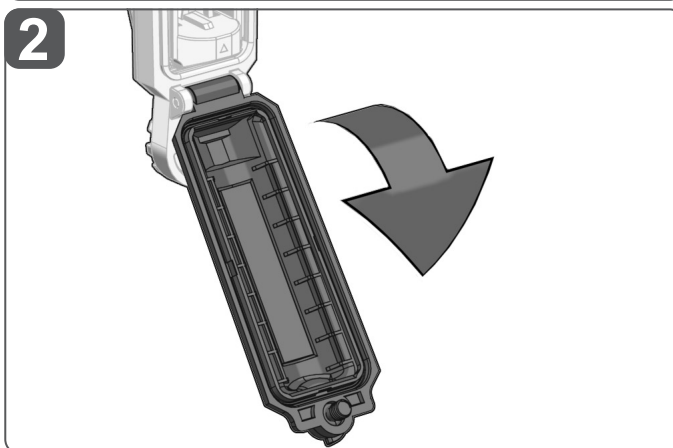
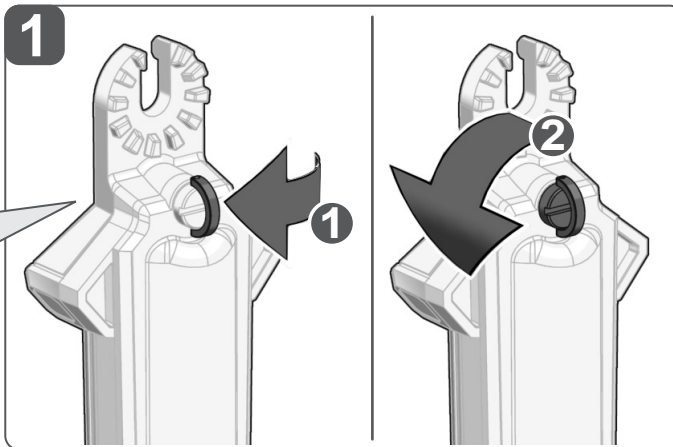
По потреба може да се користи и шрафцигер.

За потреби можна також використовувати викрутку.

Po potrebi se može koristiti i šrafciğer.

Nëse është e nevojshme, mund të përdoret edhe një kaçavidë.

عند الحاجة، يمكن أيضاً استخدام مفك براغي.





See Hot Stick manufacturers instructions for using hot stick.  
Die Bedienungsanleitung des Hot Stick-Herstellers beim Einsatz des Hot Sticks beachten.

Suivre le mode d'emploi du fabricant du Hot Stick pour utiliser le Hot Stick.

Per l'utilizzo dell'hot stick, seguire le istruzioni per l'uso del produttore dell'hot stick stesso.

Al usar el Hot Stick, tener en cuenta el manual de instrucciones del fabricante del Hot Stick.

Observe as instruções de serviço do fabricante do Hot Stick quando à utilização do Hot Stick.

Volg bij het gebruik van de Hot Stick altijd de handleiding van de Hot Stick-fabrikant.

Følg Hot Stick-producentens betjeningsvejledning ved brug af Hot Stick.

Bruksanvisningen fra Hot Stick produsenten må overholdes når Hot Stick brukes.

Beakta Hot Stick-tillverkarens bruksanvisning när du använder Hot Stick.

Noudata Hot Stick -valmistajan antamaa käyttöohjetta Hot Stick -laitetta käytettäessä.

Κατά τη χρήση του Hot Stick να λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του Hot Stick.

Hot Stick'i kullaniirten Hot Stick üreitisinin kullanna kilavuzuna dikkat ediniz.

Při použití Hot Stick respektujte návod k obsluze výrobce Hot Stick.

Pri použití Hot Stick zohľadnite návod na obsluhu výrobcu Hot Stick.

Podczas korzystania z lampki Hot Stick należy postępować zgodnie z instrukcjami obsługi dostarczonymi przez jej producenta.

A Hot Stick lámpa használatá során vegye figyelembe a Hot Stick gyártó kezelési útmutatójában foglaltakat.

Pri uporabi palice Hot Stick upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca palice Hot Stick.

Upute o rukovanju od proizvođača Hot Stick-a poštivati prilikom uporabe Hot Stick-a.

Izmantojot Hot Stick, ievērojiet Hot Stick ražotāja lietošanas instrukciju.

Naudodami Hot Stick žibintą laikykites šio žibinto gamintojo naudojimo instrukcijos.

Hot Stickide kasutamisel järgige Hot Sticki tootja kasutusjuhendit.

При использовании Hot Stick необходимо следовать руководству по эксплуатации от производителя Hot Stick.

При използването на Hot Stick съблюдавайте ръководството за употреба от производителя на Hot Stick.

Consultatij instructiunile producătorului de hot stick pentru utilizarea acestuia.

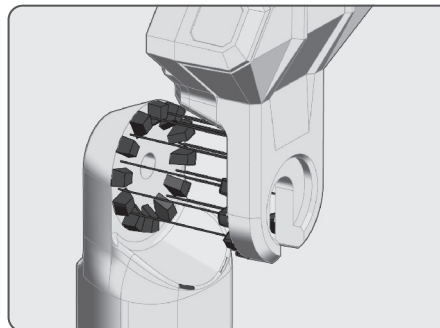
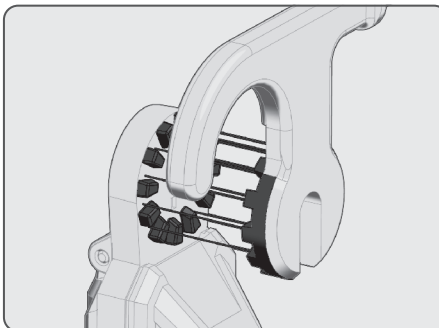
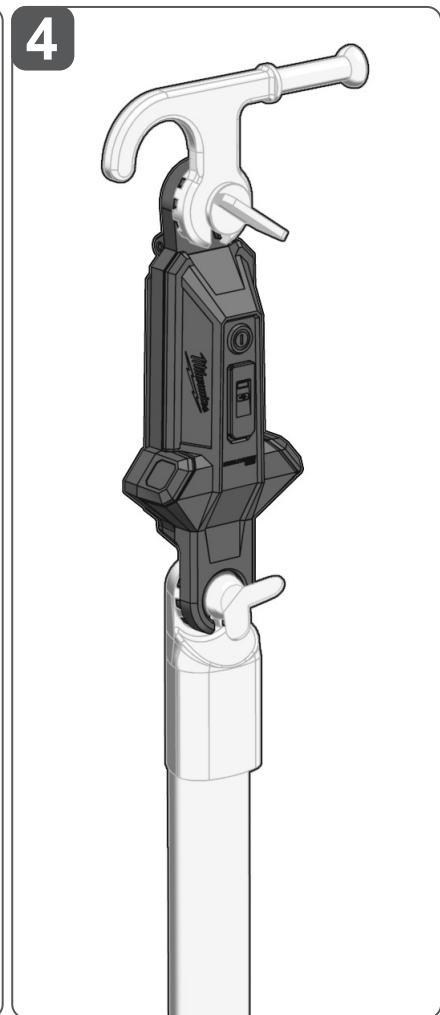
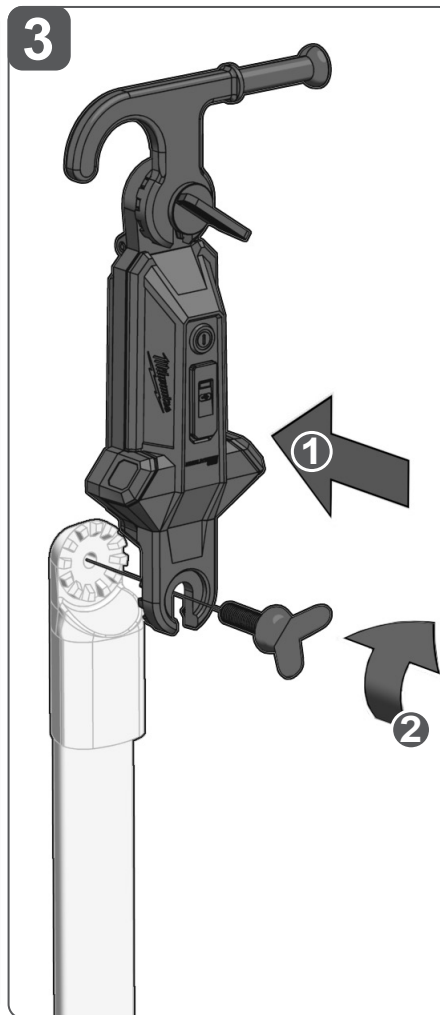
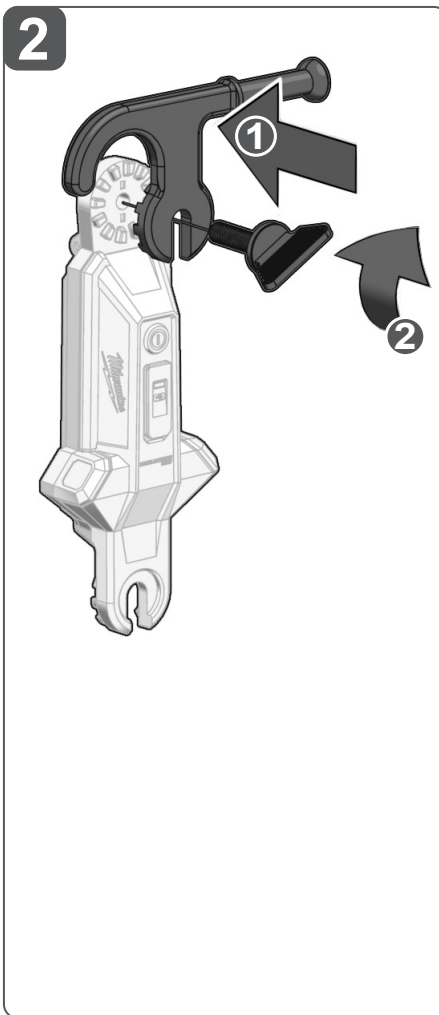
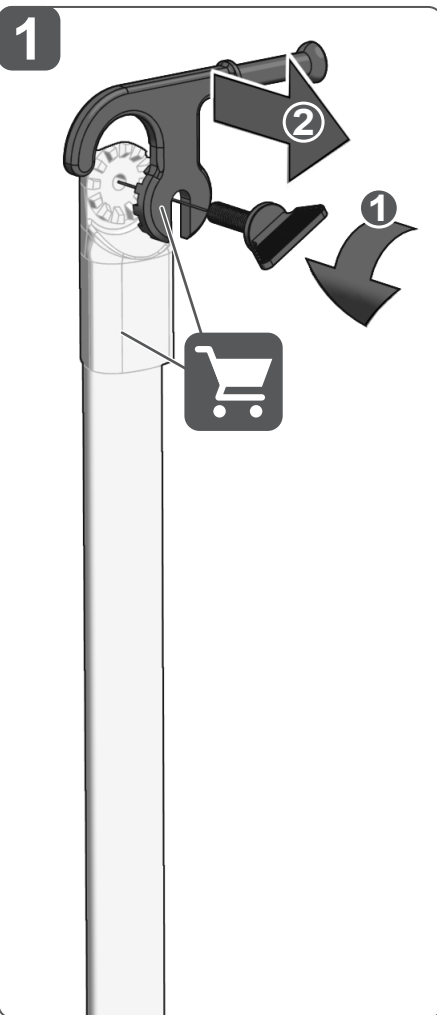
Следете ги упатствата за користење на производителот на Hot Stick при користење на Hot Stick.

Під час використання Hot Stick дотримуйтесь інструкції з експлуатації виробника Hot Stick.

Pratite uputstva za upotrebu proizvođača Hot Stick-a prilikom korišćenja Hot Stick-a.

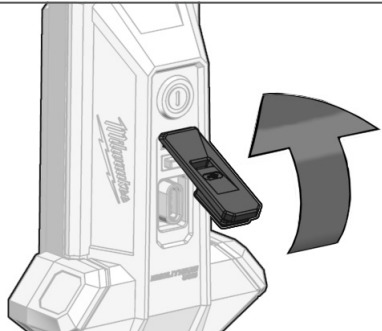
Ndigni udhëzimet e përdorimit të prodhuesit të Hot Stick kur përdorni Hot Stick.

عند استخدام Hot Stick يرجى اتباع تعليمات الاستخدام الخاصة بالشركة المصنعة لـ Hot Stick.

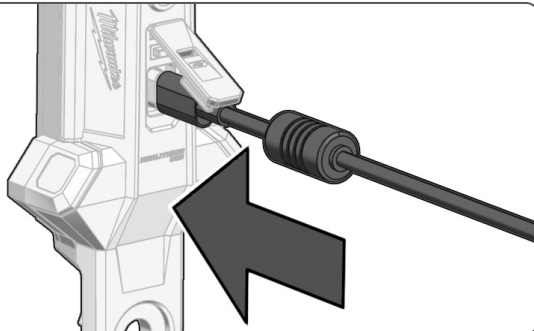




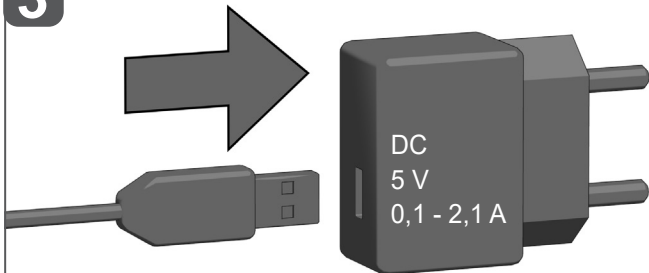
1



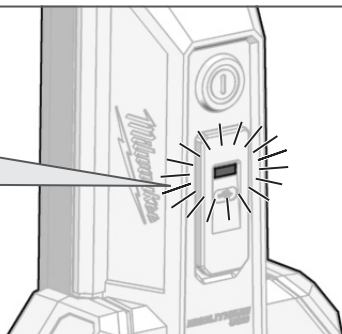
2



3



4

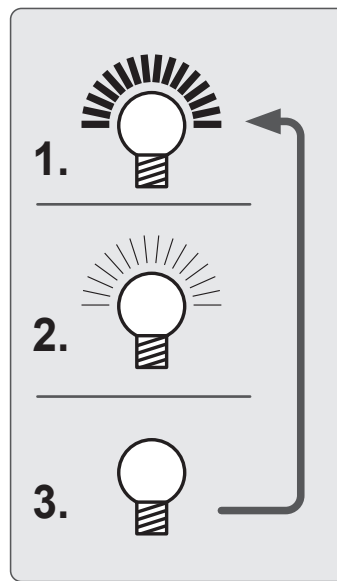
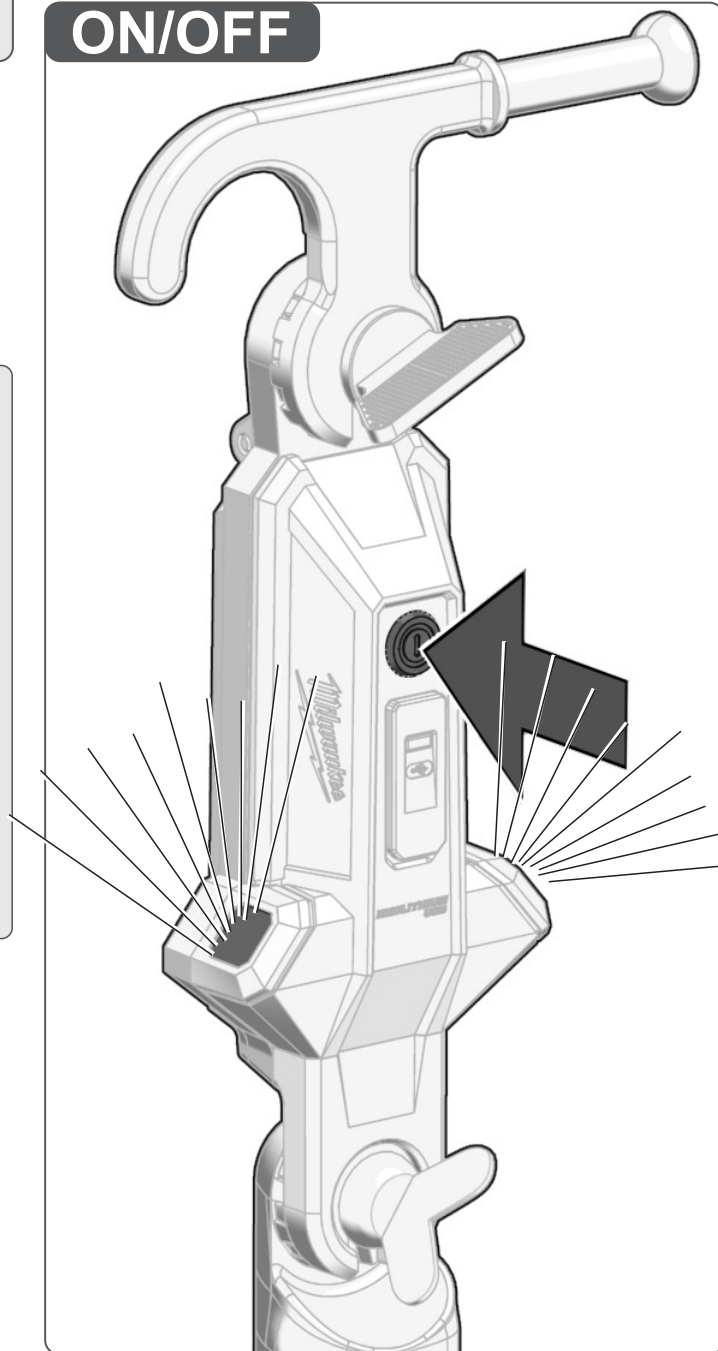


Description see text section.  
 Beschreibung siehe Textteil  
 Pour la description voir la section de texte  
 Per la descrizione vedi la sezione di testo  
 Ver texto descriptivo  
 Para a descrição veja a seção de texto.  
 Beschrijving zie tekstgedeelte  
 Se beskrivelse i teksten  
 Beskrivelse, se tekstdelen.  
 Beskrivning se textdelen  
 Kuvaus katso tekstiosio  
 Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου  
 Metin bölümlündeki açıklamalara dikkat edin  
 Popis viz textovú časť  
 Popis pozri textovú časť  
 Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym  
 A leírást lásd a szöveges részbén.  
 Opis glej del besedila  
 Opis vidi u dijelu teksta  
 Aprakstu skatīt teksta daļā  
 Aprašymas teksto dalyje  
 Kirjeldust vaadake tekstiosast  
 Описание см. в текстовой части  
 За описанието виж текстовата част  
 Pentru descriere vezi partea de text  
 За опис види текстуален дел  
 Опис див. у текстовој частини  
 Opis pogledajte na tekstualnom delu.  
 Shihni tekstin për përshkrim.

الوصف أنظر النص



ON/OFF



TECHNICAL DATA		L4 HSL
Type	Hot Stick Light	
Rated power input	5 W	
Battery voltage	4,0 V ---	
Luminous flux		
High	350 lm	
Low	100 lm	
Lighting time		
High	2,5 h	
Low	10 h	
Charging time	≤125 min	
Colour rendering index (CRI)	80	
Colour temperature	4000 K	
USB input	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A	
Protection class	IP54	
Weight	200 g	
Weight with battery	240 g	
Recommended ambient operating temperature	-20°C ... +60 °C	
Recommended ambient charging temperature	4°C ... +40°C	
Recommended battery types	L4B...	

**⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

These instructions relate only to the safe use and maintenance of the Utility Hot Stick light and not to the Hot Stick itself. Please refer to the manufacturer's instructions supplied with the Hot Stick.

#### SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

**Warning:** Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas .

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

**Use only with certified hot sticks.** Use according to hot stick manufacturer's instructions. Other use could cause injury or death.

Ensure light is securely attached to hot stick before use.

#### SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B... rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

**Warning!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

#### SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The Hot Stick Light can be used as an inline hot stick lighting for faster and easier fuse cutouts.

The battery lamp can be used as lighting independently of a mains power supply.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

#### NOTES FOR LI-ION BATTERIES

##### Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and batteries must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days: Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture.

Store the battery in a 30% - 50% charged condition.

Every six months of storage, charge the battery as normal.

##### Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within

packaging.

- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

#### CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red solid: charging, 0-79% charged

Green flashing: charging 80-99% charged

Green solid: 100% charged

Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

#### FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing: 0-3% remaining

Red solid: 3-10% remaining

Orange solid: 11-49% remaining

Green solid: 50-100% remaining

#### MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Do not stare at the operating light source.



Class III electrical protection.

IP54

Protection class



Accessory - Not included in standard equipment.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.

Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.

Delete personal data from waste equipment, if any.



European Conformity Mark



UK Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark



TECHNISCHE DATEN	
Bauart	L4 HSL Hot Stick-Leuchte
Nennaufnahmeleistung	5 W
Spannung Wechselakku	4,0 V ---
Lichtstrom	
höchste Stufe	350 lm
niedrige Stufe	100 lm
Leuchtdauer	
höchste Stufe	2,5 h
niedrige Stufe	10 h
Ladezeit	≤125 min
Farbwiedergabeindex (CRI)	80
Farbtemperatur	4000 K
USB Eingang	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Schutzklasse	IP54
Gewicht	200 g
Gewicht mit Akku	240 g
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-20°C ... +60 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	4°C ... +40°C
Empfohlene Akkutypen	L4B...

**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Diese Anweisungen beziehen sich nur auf die sichere Verwendung und Wartung der Hot Stick-Leuchte und nicht auf den Hot Stick selbst. Bitte beachten Sie die mit dem Hot Stick gelieferten Anweisungen des Herstellers.

#### ⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

**Warnung:** Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Nur mit zertifizierten Hot Stick-Haltern verwenden. Beachten Sie die Hinweise des Hot Stick-Herstellers. Die unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Leuchte sicher am Hot Stick befestigt ist.

#### ⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B... verwenden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

**Warnung!** Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku

oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

#### ⚠️ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Hot Stick-Leuchte kann als Inline-Beleuchtung zum schnelleren und einfacheren Entfernen von Sicherungen verwendet werden.

Die Akkuleuchte ist unabhängig von einem Netzanschluss als Beleuchtung einsetzbar.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

#### ⚠️ HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

##### Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.

Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

##### Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der

Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

#### ⚠️ LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Dauerlicht: Ladevorgang, 0-79 % geladen

Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99 % geladen

Grünes Dauerlicht: 100 % geladen

Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot leuchtet, ist der Akku möglicherweise sehr warm. Den Akku abkühlen lassen und dann wieder einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

#### ⚠️ LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: 0-3 % verbleibende Kapazität

Rotes Dauerlicht: 3-10 % verbleibende Kapazität

Oranges Dauerlicht: 11-49 % verbleibende Kapazität












Grünes Dauerlicht: 50-100 % verbleibende Kapazität

#### ⚠️ WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

#### SYMBOLS

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Schutzklasse
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten.
	Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Alt-Batterien, Altakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Alt-Batterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		L4 HSL
Type	Lampe du Hot Stick	
Puissance absorbée nominale	5 W	
Tension accu interchangeable	4,0 V ---	
Flux lumineux		
niveau haut	350 lm	
niveau bas	100 lm	
Durée éclairage		
niveau haut	2,5 h	
niveau bas	10 h	
Temps de recharge	≤125 min	
Indice de rendu des couleurs (CRI)	80	
Température des couleurs	4000 K	
USB Entrée	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A	
Classe de protection	IP54	
Poids	200 g	
Poids avec l'accu	240 g	
Température conseillée lors du travail	-20°C ... +60 °C	
Température conseillée lors de la recharge	4°C ... +40°C	
Batteries conseillées	L4B...	

**AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Bien garder tous les avertissements et instructions.**

Ces instructions concernent uniquement l'utilisation et l'entretien sûrs du voyant Hot Stick et non le Hot Stick lui-même. Veuillez suivre les instructions du fabricant fournies avec le Hot Stick.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

**Attention:** Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

Utiliser uniquement avec des supports Hot Stick certifiés. Respectez les instructions du fabricant du Hot Stick. Toute utilisation non conforme peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Avant toute utilisation, assurez-vous que la lampe est bien fixée au Hot Stick.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batteries rechargeables Milwaukee de type L4B...

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**Avertissement!** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne

jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

#### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe du Hot Stick peut servir d'éclairage linéaire pour un retrait plus rapide et plus facile des fusibles.

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

#### REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

##### Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Maintenez les contacts de raccord dans un parfait état de propreté sur le chargeur et l'accu.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.

Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

##### Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé

par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

#### CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Voyant rouge fixe : en charge, chargée entre 0 et 79 %  
 Voyant vert clignotant : en charge, chargée entre 80 et 99 %  
 Voyant vert fixe : chargée à 100 %  
 Voyant rouge/vert clignotant : batterie défectueuse ou mal insérée

Si l'indicateur lumineux clignote en rouge et en vert, vérifier que la batterie est bien insérée. Pour ce faire, retirer la batterie et la réinsérer. Si l'indicateur continue de clignoter en rouge, il est possible que la batterie soit très chaude. Laisser refroidir la batterie avant de la réinsérer. Si le problème persiste, contacter le service après-vente de MILWAUKEE.

#### VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Clignotement rouge : 0-3 % de capacité résiduelle  
 Lumière fixe rouge : 3-10 % de capacité résiduelle  
 Lumière fixe orange : 11-49 % de capacité résiduelle  
 Lumière fixe verte : 50-100 % de capacité résiduelle

#### ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLES



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.



Classe de protection électrique III.



Classe de protection



Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison.



Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément.

Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques.

Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Marque de conformité européenne



Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie



DATI TECNICI	L4 HSL
Tipo di costruzione	Luce per hot stick
Potenza assorbita nominale	5 W
Tensione batteria	4,0 V ===
Flusso luminoso	
livello alto	350 lm
livello basso	100 lm
Durata illuminazione	
livello alto	2,5 h
livello basso	10 h
Tempo di carica	≤125 min
Indice di resa cromatica (CRI)	80
Temperatura di colore	4000 K
USB Ingresso	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Classe di protezione	IP54
Peso	200 g
Peso con batteria	240 g
Temperatura consigliata durante il lavoro	-20°C ... +60 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica	4°C ... +40°C
Batterie consigliate	L4B...

**AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Queste istruzioni si riferiscono solo all'uso e alla manutenzione in sicurezza della luce per hot stick e non all'hot stick stesso. Seguire le istruzioni del produttore fornite con l'hot stick.

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

**Attenzione:** non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare solo con supporti per hot stick certificati. Seguire le istruzioni del produttore dell'hot stick. L'uso improprio può provocare lesioni o morte.

Prima dell'uso, accertarsi che la luce sia fissata saldamente all'hot stick.

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B...

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

**Attenzione!** Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi

e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

#### UTILIZZO CONFORME

La luce per hot stick può essere utilizzata come luce in linea per una rimozione più rapida e semplice dei fusibili.

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

#### NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

##### Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Tenere puliti i contatti di connessione sul caricatore e sulla batteria.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

##### Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

#### CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata allo 0-79 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata all'80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso rimane rosso, la batteria potrebbe essere molto calda. Lasciare raffreddare la batteria e poi reinserirla. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

#### VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: 0-3 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua

Luce fissa arancio: 11-49 % di capacità residua

Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua

#### MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettro utensile.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Classe di protezione elettrica III.
	Classe di protezione
	Accessorio - Non incluso nella dotazione standard.
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico



DATOS TÉCNICOS		L4 HSL
Tipo de construcción	Lámpara Hot Stick	
Potencia nominal de entrada	5 W	
Voltaje de batería	4,0 V ===	
Flujo luminoso.		
nivel alto	350 lm	
nivel bajo	100 lm	
Duración de iluminación		
nivel alto	2,5 h	
nivel bajo	10 h	
Tiempo de carga	≤125 min	
Índice de reproducción cromática (CRI)	80	
Temperatura de color	4000 K	
USB Entrada	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A	
Clase de protección	IP54	
Peso	200 g	
Peso con batería	240 g	
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-20°C ... +60 °C	
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	4°C ... +40°C	
Tipos de acumulador recomendados	L4B...	

**⚠ ATENCIÓN:** Lea atentamente las indicaciones e instrucciones de seguridad. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

Estas instrucciones se refieren solamente al uso y mantenimiento seguros de la lámpara Hot Stick y no al Hot Stick en sí mismo. Le rogamos tenga en cuenta las instrucciones del fabricante suministradas con el Hot Stick.

#### INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

**¡Cuidado!** No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Utilizar solo con soportes de Hot Stick certificados. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del Hot Stick. El uso incorrecto puede provocar lesiones o ser letal.

Antes del uso, asegúrese de que la lámpara está fijada al Hot Stick de forma segura.

#### INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B....

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

**Advertencia!** Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

#### APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara Hot Stick se puede utilizar a modo de iluminación en línea continua para retirar fusibles de forma más rápida y sencilla.

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

#### INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

##### Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto del cargador y de la batería recargable se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

##### Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales,

nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

#### PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja continua: procedimiento de carga, cargado 0 - 79 %

Luz verde intermitente: procedimiento de carga, cargado 80 - 99 %

Luz verde continua: cargado 100 %

Luz roja/verde intermitente: batería dañada o insertada de forma errónea

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que la batería recargable se ha colocado correctamente. Para ello, extraer la batería y volver a colocarla. Si el indicador luminoso sigue estando iluminado en rojo es posible que la batería recargable esté muy caliente. Dejar que se enfríe la batería y volver a colocarla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de MILWAUKEE.

#### INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0–3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3–10 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 11–49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50–100 % de capacidad restante

#### MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÍMBOLOS



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



No mire directamente a la fuente de luz encendida.



Clase de protección eléctrica III.

IP54

Clase de protección



Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.



Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.

Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos.

Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.

Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos.

Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.

Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.

Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.



Marcado de conformidad europeo



Marcado de conformidad británico



Marcado de conformidad ucraniano



Marcado de conformidad euroasiático



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tipo	L4 HSL
Consumo de energia nominal	Luz Hot Stick
Tensão do acumulador	5 W
Fluxo luminoso	4,0 V ===
nível alto	350 lm
nível baixo	100 lm
Tempo de iluminação	
nível alto	2,5 h
nível baixo	10 h
Tempo de carregamento	≤125 min
Índice de reprodução de cores (CRI)	80
Temperatura da cor	4000 K
USB Entrada	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Classe de proteção	IP54
Peso	200 g
Peso com acumulador	240 g
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-20°C ... +60 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar	4°C ... +40°C
Tipos de baterias recomendadas	L4B...

**⚠️ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções.** O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

Estas instruções só se referem à utilização e à manutenção segura da luz Hot Stick e não ao próprio Hot Stick. Por favor, observe as instruções do fabricante fornecidas com o Hot Stick.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA

**Aviso:** Nunca dirija o raio de luz directamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Só utilizar com suportes para Hot Stick certificados. Observe as instruções do fabricante do Hot Stick. A utilização incorreta pode causar feridas ou a morte.

Antes da utilização, assegure-se de que a luz esteja fixada seguramente no Hot Stick.

#### AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B...

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

**Advertência!** Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não

imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

#### UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A luz Hot Stick pode ser usada como iluminação em linha para a remoção mais rápida e mais simples de fusíveis.

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede eléctrica.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

#### NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIU

##### Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e a bateria.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

##### Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros

está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

#### CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Luz vermelha contínua: Carregamento, 0-79 % carregada  
Luz verde piscando: Carregamento, 80-99 % carregada  
Luz verde contínua: 100 % carregada  
Luz vermelha piscando: Bateria defeituosa ou inserida incorretamente

Assegure-se de que a bateria esteja inserida corretamente, se o indicador luminoso piscar em vermelho e verde. Para tal, tire a bateria e insira-a novamente. Se o indicador luminoso continuar a piscar em vermelho, é possível que a bateria esteja muito quente. Deixe a bateria arrefecer e insira-a novamente. Se o problema perdurar, contate a assistência ao cliente da MILWAUKEE.

#### INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:












Piscando em vermelho: sobram 0-3 %  
Aceso em vermelho: sobram 3-10 %  
Aceso em cor de laranja: sobram 11-49 %  
Aceso em verde: sobram 50-100 %

#### MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

#### SYMBOLS

	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	ATENÇÃO! PERIGO!
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	Classe de proteção
	Acessório - Não incluído no equipamento normal.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de ion lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de conformidade britânica
	001 Marca de Conformidade Ucraniana
	001 Marca de Conformidade Eurasiática



TECHNISCHE GEGEVENS	L4 HSL
Type	Hot Stick-lamp
Nominaal opgenomen vermogen	5 W
Spanning wisselakku	4,0 V ===
Lichtstroom	
hoog niveau	350 lm
laag niveau	100 lm
Branduur	
hoog niveau	2,5 h
laag niveau	10 h
Laadtijd	≤125 min
Kleurweergave-index (CRI)	80
Kleurtemperatuur	4000 K
USB Ingang	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Isolatieklasse	IP54
Gewicht	200 g
Gewicht met accu	240 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-20°C ... +60 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden	4°C ... +40°C
Aanbevolen accutypes	L4B...

**⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.** Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

Deze instructies hebben alleen betrekking op het veilige gebruik en onderhoud van de Hot Stick-lamp en niet op de Hot Stick zelf. Volg de instructies van de fabrikant met betrekking tot de Hot Stick.

#### SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

**Waarschuwing!** Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Alleen met gecertificeerde Hot Stick-houders gebruiken. Volg de instructies van de Hot Stick-fabrikant. Onjuist gebruik kan letsel of de dood tot gevolg hebben.

Vóór gebruik moet u controleren of de lamp goed aan de Hot Stick is bevestigd.

#### SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B...

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar! ).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

**Waarschuwing!** Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en doppel het gereedschap, de wisselakku en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout

water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

#### VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De Hot Stick-lamp kan worden gebruikt als inlineverlichting om zekeringen sneller en gemakkelijker te verwijderen.

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

#### OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

##### Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.

Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

##### Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig

worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

#### LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood brandt, is de accu mogelijk zeer warm. Laat de accu afkoelen en plaats hem vervolgens terug. Neem contact op met de MILWAUKEE-klantenservice als het probleem blijft bestaan.

#### LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: 0-3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit

Oranje licht: 11-49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

#### ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen.

Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

#### SYMBOLEN



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.



Elektrische beschermingsklasse III.



Isolatieklasse



Toebehoren - Wordt niet meegeleverd.



Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden.

Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert.

Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.

Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.

Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen.

Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid.

Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.



Europees symbool van overeenstemming



Britse conformiteitsmarkering



Oekraïens symbool van overeenstemming



Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming



TEKNISKE DATA	L4 HSL
Type	Hot Stick-lampen
Nominal optagen effekt	5 W
Udskiftningsbatteriets spænding	4,0 V ===
Lysstrøm	
højt trin	350 lm
lavt trin	100 lm
Lysvarighed	
højt trin	2,5 h
lavt trin	10 h
Opladningstid	≤125 min
Farvegengivelsesindeks (CRI)	80
Farvetemperatur	4000 K
USB Indgang	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Kapslingsklasse	IP54
Vægt	200 g
Vægt med batteri	240 g
Anbefalet temperatur under arbejdet	-20°C ... +60 °C
Anbefalet temperatur under opladning	4°C ... +40°C
Anbefalede batterityper	L4B...

**⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner.** I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

Disse instruktioner vedrører kun sikker brug og vedligeholdelse af Hot Stick-lampen og ikke selve Hot Stick. Se venligst producentens medfølgende instruktioner vedrørende Hot Stick.

#### SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

**Advarsel:** Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Må kun anvendes sammen med certificerede Hot Stick-holdere. Følg Hot Stick-producentens instruktioner. Forkert anvendelse kan resultere i personskade eller død.

Sørg for, at lampen er forsvarligt fastgjort til Hot Stick før brug.

#### SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B...

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

**Advarsel!** For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand,

bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

#### TILTÆNKT FORMÅL

Hot Stick-lampen kan bruges som in-line lys for hurtigere og nemmere afmontering af sikringer.

Batterilygten kan bruges som belysning uafhængigt af en nettilslutning.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

#### BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

##### Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og batteri skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

##### Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditorsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre

kortslutninger.

- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækken batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditorsfirma for at få yderligere oplysninger.

#### OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:  
Konstant rødt lys: Opladning, 0-79 % opladet  
Blinker grønt: Opladning, 80-99 % opladet  
Konstant grønt lys: 100 % opladet

Blinker skiftevis rødt og grønt: Batteri defekt eller isat forkert

Når indikatorlyset blinker rødt og grønt, skal det kontrolleres, at batteriet er sat korrekt i. Udtag batteriet og sæt det i på ny. Hvis indikatorlyset fortsat lyser rødt, er batteriet muligvis meget varmt. Lad batteriet køle af og sæt der herefter i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

#### OPLADNINGSDINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: 0–3 % kapacitet tilbage  
Lyser konstant rødt: 3–10 % kapacitet tilbage  
Lyser konstant orange: 11–49 % kapacitet tilbage  
Lyser konstant grønt: 50–100 % kapacitet tilbage

#### VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

#### SYMBOLER



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Undlad at se ind i den tændte lyskilde.



Elektrisk kapslingsklasse III.



Kapslingsklasse



Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget.



Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatører og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandelnde være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.



Europæisk konformitetsmærke



Britisk overensstemmelsesmærkning



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke



TEKNISKE DATA	L4 HSL
Type	Hot Stick lampen
Nominell opptaks ytelse	5 W
Spenningsvekselbatteri	4,0 V ===
Lysstrøm	
høyt nivå	350 lm
lavt nivå	100 lm
Lysvarighet	
høyt nivå	2,5 h
lavt nivå	10 h
Ladetid	≤125 min
Fargegjengivelse indeks (CRI)	80
Fargetemperatur	4000 K
USB Inngang	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Verneklasse	IP54
Vekt	200 g
Vekt med batteri	240 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-20°C ... +60 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	4°C ... +40°C
Anbefalte batterityper	L4B...

**⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger.** Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

Disse anvisningene er bare relatert til sikker bruk og vedlikehold av Hot Stick lampen, men ikke til selve Hot Stick produktet. Følg anvisningene fra produsenten som leveres med Hot Stick produktet.

#### SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

**Advarsel!** Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen ( heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Skal bare brukes med sertifiserte Hot Stick holdere. Overhold anvisningene fra Hot Stick produsenten. En ufagmessig bruk kan føre til personskaade eller til død.

Før bruken må du forsikre deg om at lampen er forsvarlig festet på Hot Stick.

#### SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B....

Ta ut vekslebatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekslebatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekslebatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekslebatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

**Advarsel!** For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskaade eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dryppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder

blekemidler kan forårsake en kortslutning.

#### FORMALSMESSIG BRUK

Hot Stick lampen kan brukes som inline-belysning til raskere og enklere fjerning av sikringer.

Batterilampen kan brukes som belysning, uavhengig av tilkoblingen til lysnettet.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

#### INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

##### Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold koblingskontaktene på lader og batteripakke rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

##### Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og

tilbake.

- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

#### OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt kontinuerlig lys: Lading, 0-79 % ladet

Grønt blinkende lys: Lading, 80-99 % ladet

Grønt kontinuerlig lys: 100 % ladet

Rød-grønt blinkende lys: Det oppladbare batteriet defekt eller satt inn feil

Når lysindikatoren blinker rødt og grønt, må det sikres at batteripakken er satt riktig inn. For å gjøre dette, tas batteripakken ut og settes inn på nytt. Dersom lysindikatoren fortsatt lyser rødt, er muligens batteripakken svært varm. La batteripakken få kjøle seg ned og sett den deretter inn igjen. Dersom problemet fortsatt foreligger, må du henvende deg til MILWAUKEE kundeservice.

#### LADETILSTANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0–3 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3–10 %

Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 11–49 %

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 50–100 %

#### VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

#### SYMBOLER



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



OBS! ADVARSEL! FARE!



Ikke se på den påslåtte lyskilden.



Elektrisk verneklasse III.



Verneklasse



Tilbehør - inngår ikke i leveransen.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatører og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.

Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.

Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og diit elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke



TEKNISKA DATA	L4 HSL
Typ	Hot Stick-lampan
Nominell ineffekt	5 W
Batterispänning	4,0 V ===
Ljusström	
hög nivå	350 lm
låg nivå	100 lm
Belysningstid	
hög nivå	2,5 h
låg nivå	10 h
Laddningstid	≤125 min
Färgåtergivningindex (CRI)	80
Färgtemperatur	4000 K
USB Ingång	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Kapsling	IP54
Vikt	200 g
Vikt inkl. batteri	240 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete	-20°C ... +60 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning	4°C ... +40°C
Rekommenderade batterityper	L4B...

**⚠ VARNING!** Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

Denna bruksanvisning avser endast säker användning och underhåll av Hot Stick-lampan och inte själva Hot Stick. Beakta tillverkarens bruksanvisning som medföljer Hot Stick.

#### SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

**Varning:** Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Får endast användas med certifierade Hot Stick-hållare. Beakta Hot Stick-tillverkarens anvisningar. Felaktig användning kan orsaka personskador och dödsfall.

Försäkra dig om att lampan sitter fast ordentligt på Hot Stick innan du använder den.

#### SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B...

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

**Varning!** För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

#### ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Hot Stick-lampan kan användas som inline-belysning för snabb och säker borttagning av säkringar.

Batteri-lampan kan användas som belysning helt oavhängig av en nätslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

#### ANVISNINGAR AVSEENDE LITIJUMJONBATTERIER

##### Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på det uppladdningsbara batteriet.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar: Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C. Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

##### Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditorsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.

- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditorsfirma.

#### LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nättuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött konstant sken: laddning, 0-79 % laddad

Grönt blinkande sken: laddning, 80-99 % laddad

Grönt konstant sken: 100 % laddad

Rött-grönt blinkande sken: Batteri defekt eller felaktigt isatt

Om indikatorlampan blinkar rött och grönt, säkerställ att det uppladdningsbara batteriet är ordentligt isatt. Ta ur det uppladdningsbara batteriet och sätt i det igen. Om indikatorlampan lyser rött igen är det uppladdningsbara batteriet eventuellt väldigt varmt. Låt det uppladdningsbara batteriet svalna och sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-kundtjänst.

#### LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-3 % kvarvarande kapacitet

Rött fast ljus 3-10 % kvarvarande kapacitet

Oranges fast ljus: 11-49 % kvarvarande kapacitet

Grönt fast ljus: 50-100 % kvarvarande kapacitet

#### SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

#### SYMBOLER



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



OBSERVERA! VARNING! FARA!



Ikke se på den påslatte lyskilden.



Elektrisk skyddsklass III.



Kapsling



Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget.



Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras.

Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för eiskrot.

Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis.

Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE.

Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt.

Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.



Europeiskt konformitetsmärke



Brittisk symbol för överensstämmelse



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke





TEKNISET ARVOT	L4 HSL
Tyyppi	Hot Stick -valaisinta
Nimellisoteho	5 W
Jännite vaihtoakku	4,0 V ===
Valovirta	
korkea teho	350 lm
alhainen teho	100 lm
Valaisuaika	
korkea teho	2,5 h
alhainen teho	10 h
Latausaika	≤125 min
Värinointindeksi (CRI)	80
Väriämpötila	4000 K
USB Tulo	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Suojaluokka	IP54
Paino	200 g
Paino akun kera	240 g
Suosittelun ympäristön lämpötila työn aikana	-20°C ... +60 °C
Suosittelun ympäristön lämpötila lataamisen aikana	4°C ... +40°C
Suosittelut akkutyyppit	L4B...

**VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.** Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Nämä ohjeet koskevat Hot Stick -valaisimen turvallista käyttöä ja huoltoa eivätkä itse Hot Stick -valaisinta. Ole hyvä ja huomioi Hot Stick -valaisimen mukana toimitetut valmistajan ohjeet.

#### AKKUALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

**Varoitus:** Älä koskaan suuntaa valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmänkään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

Tämän lampun valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

Käytä vain sertifioitujen Hot Stick -kannattimien kanssa. Noudata Hot Stick -valmistajan ohjeita. Asiantuntematon käyttö saattaa aiheuttaa tapaturmia tai kuoleman.

Varmista ennen käyttöä, että valaisin on kiinnitetty pitävästi Hot Stick -laitteeseen.

#### LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyyppi L4B... Milwaukeen akkuja.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

**Varoitus!** Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse

tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

#### TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Hot Stick -valaisinta voidaan käyttää inline-valaisuun varokkeiden nopeampaa ja helpompaa poistamista varten.

Akkuväläisinta voidaan käyttää valaisuun sähköliitännästä riippumatta.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

#### LI-IONIAKKujen OHJEITA

##### Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä latauslaitteen ja akun liitospinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä: Säilytä akku kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa. Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %. Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

##### Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta

vältetään lyhytsulut.

- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

#### LATAAMINEN

Liitä USB-johto virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

Punainen jatkuva valo: Lataus käynnissä, ladattuna 0 - 79 %

Vihreä vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 80 - 99 %

Vihreä jatkuva valo: 100% ladattu

Puna-vihreä vilkkuvalo: akku on viallinen tai pantu väärin

laitteeseen

Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö palaa edelleen punaisena, niin akku on ehkä hyvin kuuma. Anna akun jäähtyä ja pane se sitten jälleen paikalleen. Jos ongelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

#### LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 0–3 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3–10 %

Oranssi jatkuva valo: tehoa on jäljellä 11–49 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 50–100 %

#### HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukeen lisätarvikkeita ja Milwaukeen varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukeen palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

#### SYMBOLIT



Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.



Sähköinen suojausluokka III.



Suojausluokka



Lisälaitte - Ei sisälly vakiovarustukseen.



Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.

Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromu takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.

Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.



Euroopan säännönmukaisuusmerkki



Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki



Euraasian säännönmukaisuusmerkki



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	L4 HSL
Κατασκευαστικό είδος	Φωτιστικό Hot Stick
Ονομαστική κατανάλωση ενέργειας	5 W
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	4,0 V ===
Φωτεινή ροή	
μεγάλη σκάλα	350 lm
μικρή σκάλα	100 lm
Διάρκεια φωτισμού	
μεγάλη σκάλα	2,5 h
μικρή σκάλα	10 h
Χρόνος φόρτισης	≤125 min
Δείκτης χρωματικής απόδοσης (CRI)	80
Χρωματική θερμοκρασία	4000 K
USB Είσοδος	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Κλάση προστασίας	IP54
Βάρος	200 g
Βάρος με μπαταρία	240 g
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-20°C ... +60 °C
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	4°C ... +40°C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	L4B...

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμελείες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

Αυτές οι οδηγίες αφορούν στη χρήση και συντήρηση του φωτιστικού Hot Stick κι όχι στο ίδιο το Hot Stick. Σας παρακαλούμε να ακολουθείτε τις οδηγίες που παραδίδει ο κατασκευαστής μαζί με το Hot Stick.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάζετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν ανταλλάσσεται. Στο τέλος τής διάρκειας λειτουργίας τής πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

Να χρησιμοποιείται μόνο με στηρίγματα, πιστοποιημένα για το Hot Stick. Να λαμβάνετε υπόψη τις υποδείξεις του κατασκευαστή του Hot Stick. Η αδεία χρήση θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή στο θάνατο.

Πριν τη χρήση να βεβαιώνετε αν έχει στερεωθεί το φωτιστικό στο Hot Stick σίγουρα.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Να χρησιμοποιείτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B....

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακάτω σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό

μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

**Προειδοποίηση!** Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

#### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το φωτιστικό Hot Stick μπορεί να χρησιμοποιείται ως ενσωματωμένος φωτισμός για τη γρήγορη και εύκολη αφαίρεση ηλεκτρικών ασφαλειών.

Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται για το φωτισμό, προφοδοτούμενος με ηλεκτρική ενέργεια ανεξάρτητα.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

#### ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

##### Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

#### Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαραγωγή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης: Κόκκινο συνεχές φως: διαδικασία φόρτισης, στάθμη φόρτισης 0-79 %

Πράσινα αναλάμπουσα λυχνία: διαδικασία φόρτισης, στάθμη φόρτισης 80-99 %

Πράσινο συνεχές φως: στάθμη φόρτισης 100 %

Κοκκινωπράσινα αναλάμπουσα λυχνία: λανθασμένα τοποθετημένος ή ελαττωματικός συσσωρευτής.

Ελέγξτε αν έχει τοποθετηθεί σωστά η επαναφορτιζόμενη μπαταρία, όταν αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη κόκκινη και πράσινη. Προς τούτο αφαιρείτε και τοποθετείτε πάλι την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Εάν συνεχίζει να φωτίζει η φωτεινή ένδειξη κόκκινη, τότε πιθανόν να έχει υπερθερμανθεί η επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αφήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία να κρυώσει και την τοποθετείτε μετά εκ νέου. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει το πρόβλημα, τότε να απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEE.

#### ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΕΩΣ

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα 0-3 %

Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 3-10 %

Πορτοκαλί φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 11-49 %

Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 50-100 %

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronik Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### ΣΥΜΒΟΛΑ



Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.



Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.



Κλάση προστασίας



Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης.



Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά.

Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών.

Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητά του εξοπλισμού σας.



Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας



Βρετανικό σήμα πιστότητας



Ουκρανικό σήμα πιστότητας



Ευρασιατικό σήμα πιστότητας



TEKNİK VERİLER	L4 HSL
Modeli	Hot Stick lambası
Nominal giriş gücü	5 W
Kartuş akü gerilimi	4,0 V ===
Işık akısı	
yüksek kademe	350 lm
düşük kademe	100 lm
Aydınlatma süresi	
yüksek kademe	2,5 h
düşük kademe	10 h
Şarj süresi	≤125 min
Renk dönüşüm endeksi (CRI)	80
Renk sıcaklığı	4000 K
USB Giriş	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Koruma sınıfı	IP54
Ağırlığı	200 g
Akü ile ağırlık	240 g
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-20°C ... +60 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	4°C ... +40°C
Tavsiye edilen akü tipleri	L4B...

**⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.** Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

Bu talimatlar Hot Stick lambasının güvenli kullanımı ve bakımıyla ilgilidir ve Hot Stick'in kendisi ile ilgili değildir. Lütfen üreticisinin Hot Stick ile birlikte gönderdiği talimatlara dikkat ediniz.

#### AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

**Uyan:** Işık ışınına hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yönelmeyiniz. Işık ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). Işık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

Sadece sertifikalı Hot Stick tutucuları ile birlikte kullanınız. Hot Stick üreticisinin açıklamalarına dikkat ediniz. Usulüne uygun olmayan kullanım yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Kullanmadan önce lambanın Hot Stick'e güvenli bir şekilde sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.

#### AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B... tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

**Uyan!** Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve

pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

#### KULLANIM

Hot Stick lambası sigortaların daha hızlı ve kolay çıkartılması için lineine aydınlatma olarak kullanılabilir.

Akülu lamba elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma için kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

#### LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

##### Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.

Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

##### Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmelidir.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- PİL paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

#### ŞARJ İŞLEMİ

USB kablосunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

Işıklı gösterge şarj durumunu göstermektedir: Sürekli yanan kırmızı ışık: Şarj işlemi, % 0-79 şarj edildi Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi Sürekli yanıp yeşil ışık: % 100 şarj edildi Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: PİL arızalı veya yanlış takıldı

Işıklı gösterge kırmızı veya yeşil renkte yanıp söndüğünde, akünün doğru takılmış olmasını kontrol edin. Bunun için aküyü çıkartıp tekrar takın. Işıklı gösterge kırmızı renkte yanmaya devam ederse, akü aşırı ısınmış olabilir. Akünün soğumasını bekleyin ve tekrar takın. Sorun devam ettiğinde MILWAUKEE Müşteri Servisine başvurun.

#### ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Işıklı gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:












Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-3 Sürekli kırmızı yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi % 3-10 Sürekli turuncu yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi % 11-49 Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 50-100

#### BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

#### SEMBOLLER

	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Koruma sınıfı
	Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pillerinizi, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya Uygunluk İşareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA		L4 HSL
Typ	Svítilno Hot Stick	
Jmenovitý příkon	5 W	
Napětí výměnného akumulátoru	4,0 V ===	
Světelný tok		
vysoký stupeň	350 lm	
nízký stupeň	100 lm	
Doba svícení		
vysoký stupeň	2,5 h	
nízký stupeň	10 h	
Doba nabíjení	≤125 min	
Index podání barev (CRI)	80	
Teplota barev	4000 K	
USB Vstup	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A	
třída ochrany	IP54	
Hmotnost	200 g	
Hmotnost s akumulátorem	240 g	
Doporučená okolní teplota při práci	-20°C ... +60 °C	
Doporučená okolní teplota při nabíjení	4°C ... +40°C	
Doporučené typy akumulátorů	L4B...	

**UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

Tyto pokyny se vztahují pouze za bezpečné používání a údržbu svítidla Hot Stick a ne za Hot Stick samotný. Respektujte prosím pokyny výrobce dodávané s Hot Stick.

#### SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTLNA

**Výstraha:** Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

Používejte pouze s certifikovanými držáky na Hot Stick. Respektujte pokyny výrobce Hot Stick. Neodborná manipulace může vést k poraněním a smrti.

Před použitím se ujistěte, že svítidlo je bezpečně upevněné na Hot Stick.

#### ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B...

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použitá nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkrat.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

**Varování!** Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponožujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité

chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

#### OBLAST VYUŽITÍ

Svítilno Hot Stick se může používat jako vnitřní osvětlení k rychlejšímu a jednoduššímu odstranění pojistek.

Akumulátorové svítidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípojce.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

#### UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

##### Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Připojovací kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

##### Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smejí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se

zamezilo zkratům.

- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

#### PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabití:

Červené trvalé světlo: proces nabíjení, nabití na 0 – 79 %  
Zelené blikající světlo: proces nabíjení, nabití na 80 – 99 %  
Zelené trvalé světlo: nabití na 100 %

Červeno-zelené blikající světlo: baterie je vadná nebo nesprávně nasazená.

Když světelný indikátor bliká červeně a zeleně, postarejte se o to, aby byla baterie správně nasazená. Kvůli tomu baterii vyjměte a opět ji vložte zpět. Když bude světelný indikátor svítit i nadále červeně, je možné, že je baterie velmi horká. Baterii nechte vychladnout a pak ji vložte zpět. Pokud bude tento problém trvat i nadále, obraťte se na zákaznický servis spol. MILWAUKEE.

#### INDIKÁTOR STAVU NABITÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Červené blikající světlo: 0–3 % zbývající kapacita

Červené trvalé světlo: 3–10 % zbývající kapacita

Oranžové trvalé světlo: 11–49 % zbývající kapacita

Trvalé zelené světlo: 50–100 % zbývající kapacita

#### ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

#### SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.



Elektrická třída ochrany III.

IP54

třída ochrany



Příslušenství není součástí dodávky.



Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.

Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst.

Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snížení potřeby surovin.

Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví.

Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.



Značka shody v Evropě



Britská značka shody



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie



TECHNICKÉ ÚDAJE	L4 HSL
Typ	Svietidlo Hot Stick
Menovitý príkon	5 W
Napätie výmenného akumulátora	4,0 V ===
Svetelný prúd	
vysoký stupeň	350 lm
nízky stupeň	100 lm
Doba svietenia	
vysoký stupeň	2,5 h
nízky stupeň	10 h
Doba nabíjania	≤125 min
Index reprodukcie farieb (CRI)	80
Teplota farby	4000 K
USB Vstup	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
trieda ochrany	IP54
Hmotnosť	200 g
Hmotnosť s akumulátorom	240 g
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-20°C ... +60 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní	4°C ... +40°C
Odporúčané typy akupaku	L4B...

**UPOZORNENIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie. Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Tieto pokyny sa vzťahujú iba na bezpečné používanie a údržbu svietidla Hot Stick a nie na Hot Stick samotný. Zohľadnite, prosím, pokyny výrobcu dodávané s Hot Stick.

#### Špeciálne bezpečnostné pokyny pre akumulátorové svietidlo

**Výstraha:** Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

Používajte iba s certifikovanými držiakmi na Hot Stick. Zohľadnite pokyny výrobcu Hot Stick. Neodborná manipulácia môže viesť k poraneniám a smrti..

Pred použitím sa uistite, že svietidlo je bezpečne upevnené na Hot Stick.

#### Zvláštne bezpečnostné predpisy akumulátor

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B....

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytriahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjete ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

**Varovanie!** Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniám alebo poškodeniam výrobcu,

neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielinu, môžu spôsobiť skrat.

#### Použitie podľa predpisov

Svietidlo Hot Stick sa môže používať ako vnútorné osvetlenie na rýchlejšie a jednoduchšie odstránenie poisťiek.

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej sieťovej prípojky.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

#### Upozornenie na lítium-iónové batérie

##### Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a akumulátore udržiajte čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

##### Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú

prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

#### Proces nabíjania

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítac alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia: Červené trvalé svetlo: proces nabíjania, nabitie na 0 – 79 % Zelené blikajúce svetlo: proces nabíjania, nabitie na 80 – 99 % Zelené trvalé svetlo: nabitie na 100 % Červeno-zelené blikajúce svetlo: batéria je chybná alebo nesprávne nasadená.

Keď svetelný indikátor bliká načerveno a nazeleno, postarajte sa o to, aby bola batéria správne nasadená. Kvôli tomu batériu vyberte a opätovne ju vložte späť. Keď bude svetelný indikátor svietiť naďalej načerveno, je možné, že batéria je veľmi horúca. Batériu nechajte vychladnúť a potom ju vložte naspäť. Ak bude tento problém trvať naďalej, obráťte sa na zákaznícky servis spoloč. MILWAUKEE.

#### Indikátor stavu nabitia

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia akumulátora.

Červené blikajúce svetlo: 0–3 % zostávajúca kapacita

Červené trvalé svetlo: 3–10 % zostávajúca kapacita

Oranžové trvalé svetlo: 11–49 % zostávajúca kapacita

Trvalé zelené svetlo: 50–100 % zostávajúca kapacita

#### Údržba

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/ Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonnom štítku.

#### Symbody



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.



Elektrická trieda ochrany III.



trieda ochrany



Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy.



Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.

Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.

Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.

Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín.

Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.

Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použítom prístroji existujúce osobné údaje.



Značka zhody v Európe



Britská značka zhody



Značka zhody na Ukrajinu



Značka zhody pre oblasť Eurázie



DANE TECHNICZNE	L4 HSL
Typ	Lampki Hot Stick
Znamionowa moc pobierana	5 W
Napięcie baterii akumulatorowej	4,0 V ===
Strumień świetlny	
stopień wysoki	350 lm
stopień niski	100 lm
Czas świecenia	
stopień wysoki	2,5 h
stopień niski	10 h
Czas ładowania	≤125 min
Współczynnik oddawania barw (CRI)	80
Temperatura barwowa	4000 K
USB Wejście	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Klasa ochrony	IP54
Ciężar	200 g
Ciężar z akumulatorem	240 g
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-20°C ... +60 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania	4°C ... +40°C
Zalecane rodzaje akumulatora	L4B...

**⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.** Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.** Niniejsza instrukcja odnosi się wyłącznie do bezpiecznego użytkowania i konserwacji lampki Hot Stick, a nie do samej lampki Hot Stick. Należy zapoznać się z instrukcjami producenta dołączonymi do lampki Hot Stick.

#### SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKI AKUMULATOROWA

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zagładanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Należy stosować wyłącznie certyfikowane uchwyty Hot Stick. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta lampki Hot Stick. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń, a nawet śmierci.

Przed użyciem należy dokładnie przymocować lampkę do uchwytu Hot Stick.

#### SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Stosować wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B....

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W

przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

#### WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampki Hot Stick można używać jako lampki liniowej w celu szybszego i łatwiejszego wyjmowania bezpieczników.

Lampy akumulatorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

#### WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

##### Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć akumulatorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Należy utrzymywać w czystości styki przyłączeniowe przy ładowarce i akumulatorze.

Dla zapewnienia optymalnej pojemności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej niż 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

##### Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

#### PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny: Czerwone światło stałe: Trwa ładowanie, naładowano 0-79% Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99% Zielone światło stałe: Naładowano 100% Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulator

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulator umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulator i umieścić ponownie. Jeśli wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono, prawdopodobnie akumulator jest gorący. Należy wówczas poczekać aż ostygnie i spróbować ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

#### WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania akumulatora wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0-3 % pojemności akumulatora  
Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-10 % pojemności akumulatora


Pomarańczowe światło stałe: Pozostało jeszcze 11-49 %  
Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 50-100 % pojemności akumulatora

#### UTRZYMANIE I KONSERWACJA


Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).


W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciodziesiętny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.


#### SYMBOLY


 Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.


 **UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

 Nie patrzeć na włączone źródło światła.

 Klasa ochrony elektrycznej III.

 IP54 Klasa ochrony


 Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.


 Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.


Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.

 Europejski Certyfikat Zgodności

 Brytyjski znak potwierdzający zgodność

 Ukraiński Certyfikat Zgodności

 Euroazjatycki Certyfikat Zgodności



MŰSZAKI ADATOK	L4 HSL
Felépítés	Hot Stick lámpa
Névleges felvett teljesítmény	5 W
Akkumulátor feszültség	4,0 V ---
Fényáram	
magas fokozat	350 lm
alacsony fokozat	100 lm
Világítási idő	
magas fokozat	2,5 h
alacsony fokozat	10 h
Töltési idő	≤125 min
Színvisszaadási index (CRI)	80
Színhőmérséklet	4000 K
USB Bemenet	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Védettségi osztály	IP54
Súly	200 g
Súly akkuval	240 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-20°C ... +60 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél	4°C ... +40°C
Ajánlott akkutípusok	L4B...

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Olvasson el minden biztonsági útmutatót és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

A jelen utasítások csak a Hot Stick lámpa biztonságos használatára és karbantartására, nem pedig magára a Hot Stick lámpára vonatkoznak. Kérjük, vegye figyelembe a gyártó Hot Stick lámpához mellékelt utasításait.

#### SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

**Figyelmeztetés:** Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

Csak tanúsítvánnyal rendelkező Hot Stick tartókkal használja. Vegye figyelembe a Hot Stick gyártójának az útmutatásait. A szakszerűtlen használat sérüléseket vagy halált okozhat.

Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a lámpa mindig biztonságosan legyen rögzítve a Hot Stickre.

#### SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Csak L4B... típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkébe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

**Figyelmeztetés!** A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak

folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fémhértők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

#### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A Hot Stick lámpa inline világításként használható biztosítékok gyorsabb és egyszerűbb eltávolításához.

Az akkumulátoros lámpa hálózati csatlakozástól függetlenül használható világításként.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

#### LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

##### Li-ion akku használata

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akku csatlakozóirintkezőit tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén: Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja. Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

##### Li-ion akku szállítása

A lítium-ion akku a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akku szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akku szállítványozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű

személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.

#### TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Folyamatos piros fény: Töltés folyamatban, 0-79%-os töltöttség  
Villogó zöld fény: Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség  
Folyamatos zöld fény: 100%-ig feltöltve  
Villogó zöld-piros fény: Az akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít, akkor lehetséges, hogy az akku nagyon felmelegedett. Hagyja lehűlni, majd tegye vissza az akkut. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

#### TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE

A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:

Pirosan villogó fény: 0–3 % fennmaradó kapacitás  
Folyamatos piros fény: 3–10 % fennmaradó kapacitás  
Folyamatos narancssárga fény: 11–49 % fennmaradó kapacitás  
Folyamatos zöld fény: 50–100 % fennmaradó kapacitás

#### KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

#### SZIMBÓLUMOK



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!



Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.



Elektromos védelmi osztály: III.



Védettségi osztály



Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve.



A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből.

A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.

A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.

A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez.

A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére.

Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.



Európai megfelelőségi jelölés



Brit megfelelőségi jel



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelölés



TEHNIČNI PODATKI	L4 HSL
Model	Lučko na Hot Stick
Nazivna moč	5 W
Napetost izmenljivega akumulatorja	4,0 V ===
Svetlobni tok	
visoka stopnja	350 lm
nizka stopnja	100 lm
Doba razsvetljave	
visoka stopnja	2,5 h
nizka stopnja	10 h
Čas polnitve	≤125 min
Indeks barvne reprodukcije (CRI)	80
Temperatura barve	4000 K
USB Vhod	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Zaščitni razred	IP54
Teža	200 g
Teža z akumulatorjem	240 g
Priporočena temperatura okolice pri delu	-20°C ... +60 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju	4°C ... +40°C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	L4B...

**⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.  
**Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

Ta navodila se nanašajo le na varno uporabo in vzdrževanje lučke za Hot Stick in ne na samo Hot Stick. Upoštevajte navodila proizvajalca, priložena palici Hot Stick.

#### POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILO AKUMULATORSKA SVETILKA

**Opozorilo:** Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

Uporabljajte samo s certificiranimi držali za Hot Stick. Upoštevajte navodila proizvajalca palice Hot Stick. Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt.

Pred uporabo se prepričajte, da je lučka varno pritrjena na Hot Stick.

#### POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILO AKUMULATOR

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B...

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjinske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

**Opozorilo!** V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti

požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v napravo in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

#### UPORABA V SKLADU Z NAMEDNOSTJO

Lučko na Hot Stick lahko uporabite kot linijsko lučko za hitrejšo in lažje odstranjevanje varovalk.

Akumulatorov svetilko sa dá ako osvetlenie použít nezávisle od elektrickéj pripojky.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namednostjo uporabiti samo za navede namene.

#### NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

##### Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali grejta.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

##### Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komerčni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je potrjen določbam transporta nevarnih

snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

#### POSTOPEK POLNITVE

USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Prikaz svetilnosti prikazuje stanje polnitve:  
 Rdeča neprekinjena luč: Polnjenje, 0–79 % napolnjeno  
 Zelena utripajoča luč: Polnjenje, 80–99 % napolnjeno  
 Zelena neprekinjena luč: 100 % napolnjeno  
 Rdeče-zelena utripajoča luč: akumulatorska baterija pokvarjena ali ni pravilno vstavljena

Če indikator utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, da je baterija pravilno vstavljena. Če želite to narediti, odstranite baterijo in jo znova vstavite. Če indikator sveti rdeče, je baterija lahko zelo topla. Pustite, da se baterija ohladi in nato ponovno vstavite. Če se težava še vedno pojavlja, se obrnite na svojo servisno službo MILWAUKEE.

#### PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE

Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:

Rdeča utripajoča luč: 0–3 % preostanka zmogljivosti

Rdeča trajna luč: 3–10 % preostanka zmogljivosti

Oranžna trajna luč: 11–49 % preostanka zmogljivosti












Zelena trajna luč: 50–100 % preostanka zmogljivosti

#### VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

#### SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
	Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
	Električni zaščitni razred III.
	Zaščitni razred
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadki. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba birati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirmih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjšanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbršite osebne podatke, če obstajajo.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka o skladnosti
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost





TEHNIČKI PODACI	L4 HSL
Vrsta izvedbe	Hot Stick-svjetiljka
Nazivna prijemna snaga	5 W
Napon baterije za zamjenu	4,0 V ===
Svjetlosni tokl visoki stupanj niski stupanj	350 lm 100 lm
Trajanje svijetljenja visoki stupanj niski stupanj	2,5 h 10 h
Vrijeme punjenja	≤125 min
Indeks reprodukcije boja (CRI)	80
Temperatura boje	4000 K
USB Ulaz	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Zaštitna klasa	IP54
Težina	200 g
Težina sa baterijom	240 g
Preporučena temperatura okoline kod rada	-20°C ... +60 °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	4°C ... +40°C
Preporučeni tipovi akumulatora	L4B...

**⚠ UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute.** Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

Ove upute se odnose samo na sigurnu primjenu i održavanje Hot Stick-svjetiljke i ne na sam Hot Stick. Poštujte molimo ove skupa sa Hot Stick-om isporučenim uputama proizvođača.

#### SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

**Upozorenje:** Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uređaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lamp.

Koristiti samo sa certificiranim Hot Stick-pričvrščenjima. Poštujte upute proizvođača Hot Stick-a. Nepravilna primjena može prouzročiti ozljede ili smrt.

Uvjerite se prije uporabe, da je svjetiljka sigurno pričvršćena na Hot Stick-u.

#### SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukee -akumulatore tipa L4B....

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

**Upozorenje!** Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne

prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratka spoj.

#### PROPIISNA UPOTREBA

Hot Stick-svjetiljka se može primijeniti kao Inline-rasvjeta za brze i jednostavnije odstranjivanje osigurača.

Akumulatorsko svjetlo je neovisno o priključku na struju upotrebljivo za osvjetljavanje.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

#### UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

##### Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na punjaču i na akumulatoru držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

##### Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komerčijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se

mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

#### POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

Crveno trajno svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-79 %  
Zeleno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %  
Zeleno trajno svjetlo: 100 % napunjeno  
Crveno-zeleno treptavo svjetlo: Akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Kada svjetlosni pokazivač treperi crveno ili zeleno uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. K tome akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetlosni pokazivač i dalje svjetli crveno, akumulator je eventualno vrlo vruć. Akumulator ostaviti da se ohladi i zatim ponovno umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se MILWAUKEE-servisu.

#### PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:












Crveno treptavo svjetlo: 0-3 % preostalog kapaciteta  
Crveno trajno svjetlo: 3-10 % preostalog kapaciteta  
Narančasto trajno svjetlo: 11-49 % preostalog kapaciteta  
Zeleno trajno svjetlo: 50-100 % preostalog kapaciteta

#### ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

#### SIMBOLI

	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Električna zaštitna klasa III.
	Zaštitna klasa
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana.
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije, i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatom, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	L4 HSL
Konstrukcija	Hot Stick lukturi
Nominālais enerģijas patēriņš	5 W
Akumulātorā spriegums	4,0 V ===
Gaismas plūsma	
augsta pakāpe	350 lm
zema pakāpe	100 lm
Degšanas ilgums	
augsta pakāpe	2,5 h
zema pakāpe	10 h
Uzlādes laiks	≤125 min
Krāsas renderēšanas indekss (CRI)	80
Krāsu temperatūra	4000 K
USB leēja	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Aizsardzības klase	IP54
Svars	200 g
Svars ar bateriju	240 g
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-20°C ... +60 °C
Leteicamā vides temperatūra uzlādes laikā	4°C ... +40°C
leteicamie akumulatoru tipi	L4B...

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

Šie norādījumi attiecas tikai uz Hot Stick lukturu drošu lietošanu un apkopi, nevis uz pašu Hot Stick izstrādājumu. Ievērojiet ražotāja norādījumus, kas pievienoti Hot Stick.

#### ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULĀTORA GAISMAS

**Uzmanību!** Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaismas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Uređaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

Izmantojiet tikai sertificētus Hot Stick turētājus. Ievērojiet Hot Stick ražotāja norādījumus. Nepareiza lietošana var izraisīt traumas vai nāvi.

Pirms lietošanas pārlicinieties, ka lukturis ir droši piestiprināts pie Hot Stick.

#### DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Koristiti samo Milwaukee -akumulatore tipa L4B....

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatrau ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātorā var izteciēt akumulātorā šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātorā šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

**Brīdinājums!** Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu

šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

#### NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Hot Stick lukturi var izmantot kā iebūvētu lukturi ātrākai un vieglākai drošinātāju izņemšanai.

Akumulatora lampu var izmantot kā apgaismes ķermeni neatkarīgi no pieslēguma elektrotīklam.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

#### NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULĀTORIEM

##### Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

##### Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvadā profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlicinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārlicinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

#### POSTUPAK PUNJENJA

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktligzdai, datoram vai automašīnas lādēšanas ligzdai.

Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:

Pastāvīgi deg sarkana gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-79 %  
 Zaļa mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 80-99 %  
 Zaļa gaisma: uzlādēts 100 %  
 Sarkani un zaļi mirgojoša gaisma: akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots

Ja gaismas indikators mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārlicinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolūkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet to vēlreiz. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā krāsā, iespējams, ka akumulators ir uzkaršis. Ļaujiet akumulatoram atdzist un pēc tam ievietojiet to vēlreiz. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

#### PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:











sarkana mirgojoša gaisma: atlikusī kapacitāte 0–3 %  
 pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusī kapacitāte 3–10 %  
 pastāvīgi deg oranža gaisma: atlikusī kapacitāte 11–49 %  
 pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusī kapacitāte 50–100 %

#### APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss”.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

#### SIMBOLI

	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	<b>UZMANĪBU! BĪSTAMI!</b>
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	Elektriskā aizsardzības klase III.
<b>IP54</b>	Aizsardzības klase
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās.
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atbilstošu pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atbilstošā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
	Eiropas atbilstības zīme
	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	L4 HSL
Konstrukcija	Hot Stick žibintą
Nominalioji įvesties galia	5 W
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa	4,0 V ===
Šviesos srautas	
aukšta pakopa	350 lm
žema pakopa	100 lm
Degimo laikas	
aukšta pakopa	2,5 h
žema pakopa	10 h
Įkrovimo laikas	≤125 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas (CRI)	80
Spalvų temperatūra	4000 K
USB lėjimo galia	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Apsaugos klasė	IP54
Svoris	200 g
Svoris su akumuliatoriumi	240 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-20°C ... +60 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	4°C ... +40°C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	L4B...

**⚠️ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

**Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

Šios instrukcijos skirtos tik saugiam Hot Stick žibinto naudojimui ir jo techninės priežiūros atlikimui, o ne pačiam Hot Stick žibintui. Vadovaukitės gamintojo instrukcijomis, pridėtomis prie Hot Stick žibinto.

#### YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

**Dėmesio:** šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

Naudokite tik su sertifikuotais Hot Stick žibintų laikikliais. Laikykitės Hot Stick žibinto gamintojo nurodymų. Netinkamai naudojant galima sužaloti arba mirtinai atvejai.

Prieš naudodami įsitikinkite, ar lemputė yra patikimai pritvirtinta prie Hot Stick žibinto.

#### AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B... tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitępus akumuliatoriaus skystiui, tuoj pat nuaplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

**Įspėjimas!** Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite

įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skystčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skystčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skystčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

#### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Hot Stick žibintą galima naudoti kaip linijinį žibintą, leidžiantį greičiau ir lengviau išimti saugiklius.

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

#### NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

##### Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:

Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.

Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.

Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

##### Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

• Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.

• Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti

tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

#### ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona nuolatinė šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0-79 %

Žalia mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80-99 %

Žalia nemirksinti šviesa: įkrauta 100 %

Raudona žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei šviesos indikatorius tebešviečia raudonai, akumuliatorius gali būti per daug įkaitęs. Leiskite akumuliatoriui atvėsti ir vėl įstatykite. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

#### ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: 0–3 % likusios akumuliatoriaus talpos  
Raudona nuolatinė šviesa: 3–10 % likusios akumuliatoriaus talpos

Oranžinė nuolatinė šviesa: 11–49 % likusios akumuliatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 50–100 % likusios akumuliatoriaus talpos

#### TECHNINIS APTARNAVIMAS

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

#### SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.



Elektros įrenginių saugos klasė III.

IP54

Apsaugos klasė



Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją.



Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai.

Patarimų dėl perdavimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.

Priklausomai nuo vietos teisės akto, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą.

Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.

Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirimamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.

Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.



Europos atitikties ženklas



Jungtinės Karalystės atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Eurazijos atitikties ženklas



TEHNILISED ANDMED	L4 HSL
Konstruktioon	Hot Sticki lampi
Nimivastuvõtujõudlus	5 W
Vahetatava aku pingeline	4,0 V ===
Valgusvoog	
kõrge aste	350 lm
madal aste	100 lm
Põlemisaeg	
kõrge aste	2,5 h
madal aste	10 h
Laadimisaeg	≤125 min
Värviesitusindeks (CRI)	80
Värvustemperatuur	4000 K
USB Sisend	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Kaitseklass	IP54
Kaal	200 g
Kaal akuga	240 g
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-20°C ... +60 °C
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal	4°C ... +40°C
Soovituslikud akutüübid	L4B...

**! HOIATUS!** Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

Need juhised hõlmavad ainult Hot Sticki lambi ohutut kasutamist ja hooldust ja mitte toodet Hot Stick ennast. Palun järgige kaasasolevaid Hot Sticki tootja juhiseid.

#### AKUTULI OHUTUSE ERIJUHISED

**Hoiatus!** Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

Kasutage ainult sertifitseeritud Hot Sticki hoidikutega. Järgige Hot Sticki tootja juhiseid. Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi või surma.

Enne kasutamist veenduge, et lamp on kindlalt Hot Sticki külge kinnitatud.

#### OHUTUSJUHE. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B...

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma eriaselast tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsemetega (lühiseoht).

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

**Hoiatus!** Lühisest põhjustatud tuleoht, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

#### KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Kaitsmete kiiremaks ja lihtsamaks eemaldamiseks saab Hot Sticki lampi kasutada in-line-valgustina.

Akuvalgustit saab kasutada valgustusena vooluvõrgust sõltumatuna.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

#### LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

##### Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövoimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patareie eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva: Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C. Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

##### Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänavali transportida.
- Liitiumioonakude komertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koollitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis

nihkuda.

• Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

#### LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesaga, arvuti või auto laadimispuksiga.

Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

pidev punane valgus: laadimine, 0-79 % laetud

vilkuv roheline valgus: laadimine, 80-99 % laetud

pidev roheline valgus: 100 % laetud

vilkuv punane-roheline valgus: aku on defektne või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik hakkab punaselt põlema, võib akku olla väga soe. Laske akul jahtuda ja asetage see siis kohale. Kui probleem püsib, pöörduge MILWAUKEE klienditeeninduse poole.

#### AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Valgusnäidik näitab aku täituvusolekut:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud 0–3 %

pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3–10 %

pidev oranž valgus: mahtuvust on jäänud 11–49 %

pidevalt põlev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 50–100 %

#### HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi.

Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrilise alusel klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÜMBOLID



Palun lugege enne käiklaskmist kasutamishandbooki kohta hoolikalt läbi.



ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.



Elektrivoolu kaitseklass III.

IP54

Kaitseklass



Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti.



Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada.

Küsige oma kohalikest omavalitsusest või jaemuüjal nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemuüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.

Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitamiseks vähendab nõudlust toorainete järele.

Akud, eriti liitumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärgis



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		L4 HSL
Модель	Лампа Hot Stick	
Номинальная потребляемая мощность	5 W	
Вольтаж аккумулятора	4,0 V ===	
Сила света		
высокая ступень	350 lm	
низкая ступень	100 lm	
Длительность свечения		
высокая ступень	2,5 h	
низкая ступень	10 h	
Время зарядки	≤125 min	
Коэффициент цветопередачи (CRI)	80	
Цветовая температура	4000 K	
USB Вход	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A	
Класс защиты	IP54	
Вес	200 g	
Вес с батареей	240 g	
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-20°C ... +60 °C	
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки	4°C ... +40°C	
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	L4B...	

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

Данная инструкция относится только к безопасному использованию и обслуживанию лампы Hot Stick, но не к самому Hot Stick. Необходимо следовать инструкциям производителя, прилагаемым к Hot Stick.

#### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНОЙ ФОНАРЕ

**Предупреждение:** никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светодиодный светильник в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светодиода подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Использовать только с сертифицированными держателями Hot Stick. Соблюдать указания производителя Hot Stick. Неправильное использование может привести к травмам или смерти.

Перед использованием следует убедиться, что лампа надежно закреплена на Hot Stick.

#### СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B....

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной

нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**Предупреждение!** Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лампа Hot Stick может использоваться в качестве встроенного устройства освещения для более быстрого и легкого извлечения предохранителей.

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

#### УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

##### Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

#### Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действующими положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

#### ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс заряда, уровень заряда

0–79 %

зеленый мигающий свет: процесс заряда, уровень заряда

80–99 %

зеленый непрерывный свет: уровень заряда 100 %

красно-зеленый мигающий свет: аккумуляторная батарея

неисправна или неправильно установлена

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если индикатор продолжает гореть красным, возможно, аккумулятор перегрелся. Следует охладить аккумулятор, а затем вставить его на место. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

#### ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: 0–3 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 3–10 % оставшейся емкости

оранжевый непрерывный свет: 11–49 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 50–100 % оставшейся емкости

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

#### СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



**ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!**



Не смотрите на включенный светоизлучатель.



Класс электробезопасности III.

IP54

Класс защиты



Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит.



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.

За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.

Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.

Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.

Отработавшие батареи содержат среды прочего литий, а электрическое и электронное оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евразийский знак соответствия



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	L4 HSL
Тип	Лампата Hot Stick
Номинална консумирана мощност	5 W
Напрежение на акумулатора	4,0 V ===
Светлинен поток	
Висока степен	350 lm
Ниска степен	100 lm
Продължителност на светене	
Висока степен	2,5 h
Ниска степен	10 h
Време за зареждане	≤125 min
Индекс на цветово възпроизвеждане (CRI)	80
Цветна температура	4000 K
USB Вход	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Клас на защита	IP54
Тегло	200 g
Тегло с батерия	240 g
Препоръчителна околна температура при работа	-20°C ... +60 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане	4°C ... +40°C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	L4B...

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.

Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

## Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

Тези указания се отнасят само до безопасната употреба и поддръжката на лампата Hot Stick, а не за самия Hot Stick. Моля, имайте предвид указанията на производителя, доставени с Hot Stick.

## СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

**Внимание:** Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Използвайте само сертифицирани държачи Hot Stick. Съблюдавайте указанията на производителя на Hot Stick. Неправилното използване може да доведе до наранявания или до смърт.

Преди използването се уверете, че лампата е здраво закрепена към Hot Stick.

## СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B...

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност.

При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

**Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

## ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лампата Hot Stick може да се използва като вътрешно осветление за по-бързо и по-лесно отстраняване на предпазители.

Акумулаторната лампа може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

## УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

### Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулаторната батерия.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

## Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

## ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна бокса в автомобила.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане: Червена постоянна светлина: процес на зареждане, заряд 0–79 %

Зелена мигаща светлина: процес на зареждане, заряд 80–99 %

Зелена постоянна светлина: заряд 100 %

Червено-зелена мигаща светлина: неправилна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор премигва в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта свалете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да свети в червено, вероятно акумулаторната батерия е много топла. Оставете акумулаторната батерия да се охлади и след това отново я поставете. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

## ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: 0–3 % оставащ капацитет

Червена постоянна светлина: 3–10 % оставащ капацитет

Оранжева постоянна светлина: 11–49 % оставащ капацитет

Зелена постоянна светлина: 50–100 % оставащ капацитет

## ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи“).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

## СИМВОЛИ



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Не гледайте във включения източник на светлина.



Електрически клас на защита III.

IP54

Клас на защита



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката.



Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно.

Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.

Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.

В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат да задължат да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.

Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.

Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие



DATE TEHNICE	L4 HSL
Tip	Lampa de hot stick
Putere absorbită nominală	5 W
Tensiune acumulator	4,0 V ===
Flux luminos	
treapta înaltă	350 lm
treapta joasă	100 lm
Durată iluminare	
treapta înaltă	2,5 h
treapta joasă	10 h
Durata de încărcare	≤125 min
Indice de redare cromatică (CRI)	80
Temperatură de culoare	4000 K
USB Intrare	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Grad de protecție	IP54
Greutate	200 g
Greutate cu baterie	240 g
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-20°C ... +60 °C
Temperatura ambiantă recomandată la încărcare	4°C ... +40°C
Acumulatori recomandați	L4B...

**AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

Aceste instrucțiuni se referă numai la utilizarea și întreținerea în siguranță a lămpii pentru hot stick și nu la hot stick-ul în sine. Vă rugăm să consultați instrucțiunile producătorului furnizate împreună cu hot stick-ul.

#### INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

**Atenționare:** Nu îndreptați niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fascicolul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fascicolul luminos poate provoca răni grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

Utilizați numai cu suporturi de hot stick certificate. Utilizați în conformitate cu instrucțiunile producătorului de hot stick. O altă utilizare poate cauza vătămări sau deces.

Asigurați-vă că lampa este bine fixată pe hot stick înainte de utilizare.

#### INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B....

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina. Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălzirea sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

**Avertizare!** Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul

în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înflăbitori sau produse ce conțin înflăbitori, pot provoca un scurtcircuit.

#### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lampa de hot stick poate fi utilizată ca un dispozitiv de iluminat în linie pentru o înlăturare mai rapidă și mai ușoară a siguranțelor.

Lampa cu acumulator se poate utiliza ca dispozitiv pentru iluminat, indiferent de existența sau nu a unei conexiuni la rețea.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

#### INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

##### Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorului trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Depozitați acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

##### Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

• Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.

• Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirea pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

#### OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină roșie continuă: proces de încărcare, încărcat 0-79 %  
Lumină verde intermitentă: proces de încărcare, încărcat 80-99 %

Lumină verde continuă: încărcat 100 %

Lumină intermitentă roșie-verde: acumulator defect sau montat greșit

În cazul în care indicatorul luminos se aprinde intermitent în culorile roșu și verde, asigurați-vă că acumulatorul a fost instalat corect. În acest scop, extrageți acumulatorul și instalați-l din nou. Dacă indicatorul luminos se aprinde în continuare în culoarea roșie, este posibil ca acumulatorul să fie încălzit în exces. Lăsați acumulatorul să se răcească și instalați-l din nou. Dacă problema persistă, luați legătura cu serviciul de asistență tehnică MILWAUKEE.

#### INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: 0-3 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 3-10 % capacitate rămasă

Lumină permanentă oranj: 11-49 % capacitate rămasă

Lumină permanentă verde: 50-100 % capacitate rămasă

#### ÎNȚEȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

#### SIMBOLURI

	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Grad de protecție
	Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard.
	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeurii municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.
	Marca de conformitate europeană
	Marcaj de conformitate Regatul Unic
	Marca de conformitate ucraineană
	Marca de conformitate eurasiatică



ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	L4 HSL
Тип на дизајн	Светлото Hot Stick
Номинална влезна моќност	5 W
Волтажа на батеријата	4,0 V ===
Светлосен ток	
високо ниво	350 lm
ниско ниво	100 lm
Време на осветлување	
високо ниво	2,5 h
ниско ниво	10 h
Време на полење	≤125 min
Индекс на репродукција на боја (CRI)	80
Температура на бојата	4000 K
USB Влез	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Заштитна класа	IP54
Тежина	200 g
Тежина со батерија	240 g
Препорачана температура на околината при работа	-20°C ... +60 °C
Препорачана температура на околината при полнење	4°C ... +40°C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	L4B...

**ВНИМАНИЕ!** Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. **Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

Овие упатства се однесуваат само на безбедно користење и одржување на светлото Hot Stick, а не на Hot Stick. Погледнете ги упатства на производителот што сте ги добиле со Hot Stick.

#### СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ

**Предупредување:** никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Користете само со сертифицирани држачи Hot Stick. Внимавајте на напомените на производителот на Hot Stick. Неправилната употреба може да предизвика повреди или смрт.

Погрижете се светлото да е безбедно прикачено на Hot Stick пред употребата.

#### СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B...

Извадете го батеријскиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстреман напон или температура. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода.

Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

**Предупредување!** За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводноливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

#### СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Светлото Hot Stick може да се користи како осветлување во линија за побрзо и поедноставно отстранување на осигурувачи.

Сијалицата на батерии може да се употребува и како посебно расветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

#### УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

##### Употреба на литиум-јонски батерии

Батериите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да се одржуваат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

#### Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

#### ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Свржете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето: Црвена стална светлина: Процес на полнење, полно 0-79 % Зелена трепкава светлина: Процес на полнење, полно 80-99 %

Зелена стална светлина: полно 100 % Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстраните ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор сеуште свети црвено, акумулаторската батерија може да е многу топла. Оставете ја акумулаторската батерија да се олади и потоа повторно ставете ја. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

#### ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0–3 % Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3–10 % Портокалова стална светлина: преостанат капацитет 11–49 % Зелена стална светлина: преостанат капацитет 50–100 %

#### ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

#### СИМБОЛИ

	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	<b>ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!</b>
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
<b>IP54</b>	Заштитна класа
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната.
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Европска ознака за сообразност
	Ознака за сообразност на ОК
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност





ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	L4 HSL
Тип конструкції	Ліхтар Hot Stick
Номинальна споживана потужність	5 W
Напруга знімної акумуляторної батареї	4,0 V ===
Сила світла	
високий рівень	350 lm
низький рівень	100 lm
Тривалість світіння	
високий рівень	2,5 h
низький рівень	10 h
Тривалість зарядки	≤125 min
Коефіцієнт передачі кольору (CRI)	80
Кольорова температура	4000 K
USB Вхід	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Клас захисту	IP54
Вага	200 g
Вага з акумуляторною батареєю	240 g
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-20°C ... +60 °C
Рекомендована температура довкілля під час заряджання	4°C ... +40°C
Рекомендовані типи акумуляторів	L4B...

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції.** Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. **Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

Ці інструкції стосуються лише безпечного використання та обслуговування ліхтаря Hot Stick, а не самого Hot Stick. Дотримуйтеся інструкцій виробника, що додаються до Hot Stick.

#### СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

**Попередження:** Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись у промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

Використовуйте тільки із сертифікованими тримачами для Hot Stick. Дотримуйтеся інструкцій виробника Hot Stick. Неправильне використання може призвести до отримання травм або смерті.

Перед використанням переконайтеся, що ліхтар надійно закріплений на Hot Stick.

#### СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B....

Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на

шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

**Попередження!** Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

#### ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Ліхтар Hot Stick можна використовувати як вбудований ліхтар для пришивлення і полегшення вилучення запобіжників.

Акумуляторна лампа може використовуватися для освітлення і без підключення до електромережі.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

#### ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

##### Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторних батарей після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторних батарей після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.

Кожні 6 місяців знову заряджати акумуляторну батарею.

##### Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

#### ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ув автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне постійне світло: процес заряджання, рівень заряду 0–79 %

зелене блимаюче світло: процес заряджання, рівень заряду 80–99 %

зелене постійне світло: рівень заряду 100 %  
червоно-зелене блимаюче світло: акумуляторна батарея несправна або її неправильно встановлено

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконавшись, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід виїняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним, акумулятор, можливо, дуже теплий. Дати акумулятору охолонуть, а потім знову його встановити. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

#### ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: 0–3 % залишкової ємності

червоне постійне світло: 3–10 % залишкової ємності

помаранчеве постійне світло: 11–49 % залишкової ємності

зелене постійне світло: 50–100 % залишкової ємності

#### ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів”).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

#### СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Не дивіться на ввімкнутий світловипромінювач.
	Клас електрозахисту III.
	Клас захисту
	Комплектуючі - не входять в обсяг постачання.
	Не утилізуйте відпрацьовані батареї й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батареї, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батареї, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно збирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батареї, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
	Європейська ознака за сообразністю
	Ознака за сообразністю на ОК
	Українська ознака за сообразністю
	Євразійська ознака за сообразністю

TEHNIČKI PODACI	L4 HSL
Tip dizajna	Hot Stick lampa
Nazivna ulazna snaga	5 W
Napon akumulatora	4,0 V ===
Svetlosni fluks	
visoko	350 lm
nisko	100 lm
Vreme sagorevanja	
visoko	2,5 h
nisko	10 h
Vreme punjenja	≤125 min
Indeks prikazivanja boja	80
Temperatura boje	4000 K
USB ulaz	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Vrsta zaštite	IP54
Težina	200 g
Težina sa baterijom	240 g
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-20°C ... +60 °C
Preporučena temperatura okoline tokom punjenja	4°C ... +40°C
Preporučeni tipovi baterija	L4B...

**UPOZORENJE!** Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i uputstava može da izazove strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.**

Ova uputstva se odnose samo na bezbednu upotrebu i održavanje Hot Stick lampe, a ne na sam Hot Stick. Pogledajte uputstva proizvođača koja ste dobili uz Hot Stick.

#### POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA BATERIJSKA LAMPA

**Upozorenje:** Ne usmeravajte svetlosni snop na osobe ili životinje i ne gledajte sami u svetlosni snop (čak ni iz daljine). Gledanje u svetlosni snop može dovesti do ozbiljnih povreda ili gubitka vida.

Nemojte koristiti uređaj u vlažnom okruženju.

Izvor svetlosti ove svetiljke nije zamenljiv; kada izvor svetlosti dođe do kraja životnog veka, cela svetiljka će biti zamenjena.

Koristite samo sa sertifikovanim Hot Stick držačima. Pratite uputstva proizvođača Hot Stick-a. Nepravilna upotreba može dovesti do povreda ili smrti.

Uverite se da je lampa dobro pričvršćena za Hot Stick pre upotrebe.

#### POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA BATERIJA

Koristite samo punjive baterije kompanije Milwaukee tipa L4B...

Pre bilo kakvog rada na uređaju, uklonite zamenljivu bateriju.

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

**Upozorenje!** Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

#### NAMENSKA UPOTREBA

Hot Stick lampa se može koristiti kao tzv. In-line osvetljenje za brže i lakše uklanjanje osigurača.

Lampa baterije se može koristiti kao osvetljenje nezavisno od mrežnog napajanja.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

#### UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

##### Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite zamenjive baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvede iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana: Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C. Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti. Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

##### Prevoz litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno praćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

#### CHARGING

Priključite USB kabl sa izvorom napajanja, npr. mrežna utičnica, kompjuter ili utičnica za punjenje u automobilu.

Indikatorska lampica će prikazati status punjenja:

Crvena čvrsta: punjenje, 0-79% napunjenosti

Zelena treperi: punjenje 80-99% napunjeno

Zelena čvrsta: 100% napunjena

Crveno/zeleno treperi: oštećena ili neispravna baterija

Ako indikatorska lampica treperi crveno i zeleno, uverite se da je baterija pravilno postavljena. Da biste to uradili, izvadite bateriju i ponovo je umetnite. Ako indikatorska lampica nastavi da treperi crveno i zeleno, baterija je možda veoma topla ili hladna ili vlažna. Shodno tome, ostavite bateriju da se ohladi, zagreje ili osuši i ponovo je umetnite. Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte centar za korisničku podršku kompanije MILWAUKEE.

#### FUEL GAUGE

Indikatorska lampica pokazuje nivo napunjenosti baterije:

Crveno treperi: Preostalo < 3%.

Crvena čvrsta materija: preostalo 3-10%.

Žuta čvrsta materija: preostalo 11-49%.







Zelena čvrsta materija: preostalo 50-100%.

#### ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

#### SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Ne buljite u radni izvor svetlosti.
	Klasa električne zaštite III.
	Vrsta zaštite
	Dodatna oprema- Nije uključena.



Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.

Uklonite stare baterije, akumulatora i sijalice iz uređaja pre odlaganja.

Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.

U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.

Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.

Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.

Pre odlaganja, izbrisite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.



Evropska oznaka usaglašenosti



Britanski znak usaglašenosti



Ukrajinski znak usklađenosti



Evroazijski znak usaglašenosti



SPECIFIKIMET TEKNIKE	L4 HSL
Lloji i projektimit	Llamba e Hot Stick
Fuqia e vlerësuar e fuqisë	5 W
Tensioni i baterive	4,0 V ---
Fluks i ndritshëm e lartë e ulët	350 lm 100 lm
Koha e djegies e lartë e ulët	2,5 h 10 h
Koha e karikimit	≤125 min
Indeksi i interpretimit të ngjyrave	80
Temperatura e ngjyrës	4000 K
Hyrja USB	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
Klasa e mbrojtjes	IP54
Pesha	200 g
Pesha me bateri	240 g
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-20°C ... +60 °C
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë karikimit	4°C ... +40°C
Llojet e rekomanduara të baterive	L4B...

**PARALAJMËRIM!** Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i informacionit dhe udhëzimeve të sigurisë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz. **Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.**

Këto udhëzime kanë të bëjnë vetëm me përdorimin dhe mirëmbajtjen e sigurt të dritës Hot Stick dhe jo vetë Hot Stick. Ju lutemi referojuni udhëzimeve të prodhuesit që vijnë së bashku me Hot Stick.

#### UDHËZIME TË VEÇANTA PËR SIGURINË LLAMBË BATERIE

**Paralajmërim:** Mos e drejtoni rrezën e dritës drejt personave ose kafshëve dhe mos e shikoni vetë rrezën e dritës (as nga larg). Shikimi në rrezën e dritës mund të rezultojë në lëndime serioze ose humbje të shikimit.

Mos e përdorni pajisjen në një mjedis të lagësht.

Izvor svetlosti ove svetiljke nije zamenljiv; kada izvor svetlosti dođe do kraja životnog veka, cela svetiljka će biti zamenjena.

Përdorni vetëm me mbajtës të certifikuar Hot Stick. Ndiqni udhëzimet e prodhuesit për Hot Stick. Përdorimi jo i duhur mund të rezultojë në lëndim ose humbje jete.

Sigurohuni që drita të jetë ngjitur mirë në Hot Stick përpara përdorimit.

#### UDHËZIME TË VEÇANTA PËR SIGURINË BATERIA

Përdorni vetë baterite Milwaukee të tipit L4B...

Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbyeshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe këshillohuni menjëherë me mjekun.

**Paralajmërim!** Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përcuese, të tilla si uji

i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

#### PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Drita Hot Stick mund të përdoret si një dritë në linjë për heqjen më të shpejtë dhe më të lehtë të siguresave.

Llamba e baterisë mund të përdoret si ndriçim pavarësisht nga furnizimi me energji elektrike.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

#### SHËNIME MBI BATERITË LHON

##### Përdorimi i baterive Li-Ion

Rikarikoni bateritë e ringarkueshme që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë: Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.

Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.

Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

##### Transporti i baterive litium-jon

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluara

për të parandaluar qarqet e shkurtra.

- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontakti kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

#### CHARGING

Lidhni kablion USB me një burim energjie, p.sh. B. priza elektrike, kompjuteri ose priza e karikimit në makinë.

Drita treguese do të shfaq statusin e karikimit:

E kuqe e ngurtë: në karikim, 0-79% e karikuar

Ndizje e gjelbër: karikimi 80-99% i karikuar

E gjelbër e ngurtë: 100% e ngarkuar

Ndizje e kuqe/jeshile: bateri e dëmtuar ose e dëmtuar

Nëse drita treguese pulson e kuqe dhe jeshile, sigurohuni që bateria të jetë instaluar saktë. Për ta bërë këtë, hiqni baterinë dhe futeni përsëri. Nëse drita treguese vazhdon të pulsojë e kuqe dhe jeshile, bateria mund të jetë shumë e nxehtë ose e ftohtë ose e lagësht. Prandaj, lëreni baterinë të ftohet, ngrohet ose thahet dhe rifuturi atë. Nëse problemi vazhdon i njëjtë, kontakti Shërbimin e Klientit MILWAUKEE.

#### FUEL GAUGE

Drita treguese tregon statusin e karikimit të baterisë:

Ndizje e kuqe: < 3% e mbetur

E kuqe e ngurtë: 3-10% e mbetur

E verdha e ngurtë: 11-49% e mbetur


E ngurtë jeshile: 50-100% e mbetur

#### MIRËMBAJTJA


Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendër të shërbimit Milwaukee të zëvendësueshëm çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikeve.


#### SIMBOLE


 Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.


 KUJDESI! PARALAJMËRIM! RREZIK!

 Mos e shikoni burimin e dritës së funksionimit.

 Klasa e mbrojtjes elektrike III.


 IP54 Klasa e mbrojtjes


 Aksesorë - Nuk përfshihen.


 Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblihdhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblihdhen dhe asgjësohen veçmas.

Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE.

Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përbajnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.

 Shenja e konformitetit europian

 Marka Britanike e Konformitetit

 Shenja e konformitetit ukrainas

 Marka e Konformitetit Euroaziatik



البيانات الفنية	L4 HSL
الطرز	Hot Stick خروف
قدرة القبول الأسمية	5 W
فولطية البطارية	4,0 V ===
التدفق الضوئي	
مستوى مرتفع	350 lm
مستوى منخفض	100 lm
فترة الإضاءة	
مستوى مرتفع	2,5 h
مستوى منخفض	10 h
مدة الشحن	≤125 min
دليل جودة الضوء	80
درجة حرارة الضوء	4000 K
USB منفذ الإدخال	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
فئة الحماية	IP54
الوزن	200 g
وزن الجهاز بالبطارية	240 g
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-20°C ... +60 °C
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند الشحن	4°C ... +40°C
طرز البطارية المنصوح به	L4B...

## تحذير!

**اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.** قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.  
**احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.** تتعلق هذه التعليمات بالاستخدام الآمن لوحة إضاءة Hot Stick وصيانتها فقط، ولا علاقة لها بـ Hot Stick نفسها. يُرجى مراعاة تعليمات الشركة المصنعة المرفقة مع Hot Stick.

### تعليمات أمان خاصة مصباح البطارية

**تحذير:** لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحدد فيه أنت شخصياً (ولا حتى عن بعد). فالتحديق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.

إن مصدر إضاءة هذه الللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر الللمبة.

تُستخدم مع حوامل Hot Stick المعتمدة فقط. يُرجى مراعاة إرشادات الشركة المصنعة لـ Hot Stick. يمكن أن يؤدي الاستخدام غير السليم إلى وقوع إصابات أو إلى الوفاة.

تأكد قبل الاستخدام من توصيل وحدة الإضاءة بـ Hot Stick بإحكام.

### تعليمات السلامة للبطارية

استخدم فقط البطاريات التي يعاد شحنها من Milwaukee طراز L4B....

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتصلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزع Milwaukee خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصير الدائرة).

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل بيديك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فوراً.

**تحذير!** لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تعمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المودية للتآكل أو العوصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

### شروط الاستخدام المحددة

يمكن استخدام وحدة إضاءة Hot Stick كإضاءة داخلية لإزالة المصاهر بشكل أسرع وأسهل.

يمكن استخدام الللمبة التي تعمل بالبطارية القابلة للشحن كإضاءة مستقلة عن مصدر التيار.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

### عملية الشحن

قم بتوصيل سلك يو أس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال بقياس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة.

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

"ضوء أحمر مستمر: مستوى الشحن، تم الشحن من 0%-79%

ضوء أخضر يومض: مستوى الشحن، تم الشحن من 80%-99%

ضوء أخضر مستمر: تم الشحن من 100%

ضوء أحمر أخضر يومض: البطارية بها عطل أو تم وضعها خطأ"

عندما يومض ضوء الإشارة باللون الأحمر والأخضر، تحقق من أن البطارية تم وضعها بالشكل الصحيح لهذا الغرض أنزع البطارية وقم بتركيبها مرة أخرى. إذا استمر ضوء الإشارة في الإضاءة باللون الأحمر، فقد يكون من المحتمل أن البطارية ساخنة جداً. أترك البطارية تبرد ثم قم بتركيبها مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، يرجى التوجه إلى خدمة العملاء لدى MILWAUKEE.

### إشارة حالة الشحن

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية 3-0 %

ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 3-10 %

ضوء أخضر مستمر: تم شحن 11-49 %

ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 50-100 %

### الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
Winnenden 71364  
ألمانيا

### زومرلا

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

تنبيه! تحذير! خطراً!

لا تنتظر في مصدر الضوء المضيئ.

مستوى الحماية الكهربائية III.

فئة الحماية

الملحق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية.

يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقاً للوائح المحلية، قد يتطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم. علامة التوافق الأوروبية



Copyright 2023  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Str. 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0  
[www.milwaukeeetool.eu](http://www.milwaukeeetool.eu)

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Parkway  
Marlow SL7 1YL  
UK

(08.23)  
**4931 489 035**